

8. JAHRGANG MÄRZ 2005

BÖDELinfo

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe des Bödeli und Umgebung. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Nähen pur:
40 Jahre Schumacher Nähcenter Interlaken
Jnes und Markus Schumacher
Seiten: 3, 4 und 31

Modemaktion 2005 (solange Vorrat)

„Kostenlos ins Internet“ über Ihre Kabel-TV-Dose

Modem Fr. 0.- / Lieferung Fr. 0.- / Inbetriebnahme Fr. 0.- / Aufsichtgebühr Fr. 0.-

Sie sparen Fr. 199.-

Wenn alles wie der Blitz geht und praktisch wie von selbst funktioniert, steckt garantiert Ihre Kabel-TV-Dose dahinter. Sie bringt Ihnen **„QuickNet“ Highspeed-Internet** zum rasanten Surfen und Mailen, Games und Downloaden für jedes Budget und jeden Bedarf und das **bereits ab nur Fr. 29.- pro Monat**, exkl. MwSt.



Bei QuickNet, inklusive kundenfreundlicher Support aus nächster Nähe ...

... „vo Lüt wo me kennf“



Schneller, günstiger, einfacher

Kabelfernsehen Bodeli AG, CH-3800 Interlaken
Tel. 033 822 06 22, Fax 033 822 03 09, www.quicknet.ch

**Kabelfernsehen
Bodeli**

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer,
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch
ISDN 033 336 66 66

Leitung BödeliInfo
Inserate,
Info- und Gewerbeseiten

Doris Wyss-Theiler
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Vertreter des Vereinskonzents

Albert Lüthi, Nöldy Baumann,
Postfach 336, 3800 Interlaken
Albert Lüthi,
Natel 079 656 98 39, P 033 822 58 33
Nöldy Baumann,
G 033 826 64 18, P 033 823 01 23

Satz

Weber AG Verlag, Uschi Kühnis
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Druck
Titelseite

Ilg AG, Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis
Jnes und Markus Schumacher
Nähcenter Schumacher, Interlaken

Fotografin

Luisa Maiello, Unterseen

Auflage:

14 500 Expl.

Erscheinungsweise

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
in allen Haushaltungen

Inserate- und Redaktionsschluss für die April-Ausgabe:
Montag, 14. März 2005

Das nächste BödeliInfo erscheint am Freitag, 1. April 2005

Wir jubilieren – feiern Sie mit!

Das ist ein Grund zum Feiern: Unsere Firma, das Schumacher Nähcenter in Interlaken wird 40 Jahre alt! Oder 40 Jahre jung? Beides trifft zu. Seit der Eröffnung 1965 schreiben wir für Qualität. Und ebenso lange steht der Name für Kreativität und Innovation. Die Mischung aus Verlässlichkeit und Aktualität bedeutet einen sicheren Wert und macht uns zum nachhaltig erfolgreichen Unternehmen.

Am Gelingen der langjährigen «Nähpartnerschaft» sind viele beteiligt: Kundinnen und Kunden, Mitarbeitende und – last but not least – Lieferanten. Ihnen allen gebührt ein grosser Dank! Feiern Sie mit!

130 Schüler und Schülerinnen haben auf Einladung eine Ausstellung und Modeschau «street power» zusammengestellt.

Am Samstag, 2. April ab 15.00 Uhr findet in der Aula in Interlaken die Ausstellung und Modeschau der Schüler und Schülerinnen statt. Die Arbeiten werden durch eine Jury bewertet. Der erste Preis für die 4., 5., 6. Klasse ist eine Reise nach Rust. Für die Schüler 7., 8., 9. Klasse eine Reise nach Mailand. Spannung pur verspricht der Modenachmittag. Die Tickets sind jetzt erhältlich.

Selbstverständlich kann das Erreichte kein Anlass sein, uns auf den Lorbeeren auszuruhen; viel mehr sind wir bestrebt, die Idee nähen ständig weiter zu entwickeln um auch in Zukunft eine



Markus Schumacher

führende Rolle innerhalb des Nähens einzunehmen.

Auf weitere kreative Jahre

Markus Schumacher
Bernina Näh- und Stoffcenter, Interlaken

IN EIGENER SACHE

Frühling ... Zeit für Veränderungen! Das BödeliInfo präsentiert sich Ihnen ab der Märzangabe, mit einem neuen, leichteren Logo und Layout. Damit für Sie liebe Kunden die Zusammenarbeit noch einfacher ist, wird der Satz neu von der Weber AG Werbeagentur & Verlag in Gwatt übernommen.

Wir freuen uns Ihre Informationen in 18 Gemeinden, mit einer Auflage von 14'500 Exemplaren, monatlich in allen Haushaltungen verteilen zu können.
Herzlichen Dank für Ihre Treue.

Leitung Doris Wyss und das BödeliInfo-Team

„street power“

für eine bunte Welt braucht es viele Farben!

Modeschau und Ausstellung
Samstag, 2. April 2005

Aula Sek. Schulhaus, Interlaken
Türöffnung: 15.00 Uhr
(mit Ausstellung)
Modeschau: 16.00 Uhr

Eintritt

CHF 8.–, Jugendliche bis 16 Jahre CHF 4.–

Vorverkauf

Schumacher nähen-pur
 Niesenstrasse 26, 3800 Interlaken
 Tél. 033 822 18 53, www.naehen-pur.ch

Es machen mit:

Schulklassen aus den Schulen Spirenwald
 Beatenberg, Bissen bei Gstaad, Bönigen,
 Brenzikofen, Interlaken Ost, Iseltwald, Matten,
 Meiringen, Oberdiessbach, Wilderswil,
 Zweisimmen

Wir freuen uns über Ihren Besuch

40 JAHRE SCHUMACHER
 BERNINA nähen-pur

Niesenstrasse 26, 3800 Interlaken, Tél. 033 822 18 53
www.naehen-pur.ch

Krankenpflege zu Hause

- Kostenlose Beratung • Verkauf und Vermietung
- AHV-/IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



- Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen



Apotheke Dr. Portmann AG
 Höhweg 4, 3800 Interlaken
 Tel. 033 828 34 36
 Fax 033 828 34 30
www.portmann.ch

Frühling im Des Alpes,

dem Treffpunkt in Interlaken:

- ab Freitag, 11. März:

Spargelkarte mit vielen Spezialitäten!

.....

- Osterfeiertage im Des Alpes:

Bitte verlangen Sie unsere Ostermenüs
 und reservieren Sie Ihren Tisch

- Der Osterhase kommt in's Des Alpes

am Samstag, 26. März von ca 16.30h bis 17.00h
 zu allen kleinen und grossen Kindern

Herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höhweg 115 - 3800 Interlaken
 ☎ 033 822 23 23 - ☎ 033 821 05 85
www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

VEREINE UND ORGANISATIONEN	7
Förderverein Trinkhalle	7
Fischrei-Pachtvereinigung Amt Interlaken	9
Claro Welt-Laden Interlaken	11
Geschäfte Zentrum Interlaken	13
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	15
Sportschützen Bönigen	17
Waldkindergarten TATATUCK	19
Orchesterverein Interlaken	21
Folk-Club Interlaken	23
Tischtennisclub Interlaken	25
Eislaufclub Jungfrau Interlaken	27
Landfrauengruppe Habkern	29
Wettbewerb	31
Walking-Träff Bödeli	33
Musikgesellschaft Matten	35
IG Velo Bödeli	35
Musikschule Oberland Ost	37
Kunstsammlung Unterseen	39
Stadtkeller Unterseen	41
Schweiz. Club für tschechoslowakische Wolfshunde	43
Verein Jungfrau Music Festival	45
POLITIK	47
Sozialdemokratische Partei SP BIMU	16
GEWERBE-INFO	48
Sana-Team	48
Rita Furrer: Wein des Monats	49
Bernhard Frutiger: Akupunktur	50
Monika Rothacher: Frisuren und Haarpflege	51
Barbara Plattner: Kosmetik	52
Peter Hablützel:	
Goldschmiede- und Steinschleiferei	53
Marcel Gafner: Massage	54
Gino Keller: Computer	55
Martin Gafner: Bücherecke	56
Gottfried Würsten: Mode	57
Sandra Wälti: Podologie	58-59
VERANSTALTUNGEN	60, 62-63

DIE TRINKHALLE BIETET BESSERE AUSSICHTEN – AUCH FÜR IHREN ANLASS

KOMMEN SIE ZU UNS IN DIE TRINKHALLE
AM KLEINEN RUGEN



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanstöße (auch Sitzungen)
oder einfach eine Party –
diese einzigartige Atmosphäre
wird auch Ihren Anlass
verzaubern!

Für Informationen und
Reservierungen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Natel 079 784 79 21



Samstag, 5. März 2005
ab 13.00 – 16.00 Uhr

Dessous **BELLA
DONNA**

A. Lehmann, Bahnhofstr. 33
im Stedli-Zentrum, 1. Stock
3800 Unterseen
Tel. 033 822 11 25
Fax 033 822 11 26

Anita
UniqueBodyWear



beach secret
by Anita
Big Cup Beauty

Frühlingsrabatt
5. bis 11. März 2005
nicht gültig auf bereits reduzierten Artikeln
sowie auf Prothesen und Zubehör
10%
auf dem ganzen
Sortiment

(Nicht kumulierbar)

Mode-Apéro



Stadthausplatz Unterseen

Altstadt Tee-haus

Tee

Geschenke

Osterdekorationen

Blumendekos

Hochzeitsschmuck

ATELIER TRIX

Ihre Blumenspezialistin



Stadthausplatz Unterseen

VEREINE



FISCHEREI-PACHTVEREINIGUNG AMT INTERLAKEN

JUNGFISCHERKURS 2005

Die Fischerei-Pachtvereinigung Interlaken beabsichtigt in Zusammenarbeit mit den Fischereivereinen Brienz, Ringgenberg-Goldswil, Unterseen, Bönigen, Grindelwald und dem Oberländlichen Fischereiverein Interlaken wieder einen Fischereigrundkurs für Anfänger durchzuführen.

Ziel dieses Kurses ist es, Jugendlichen im Alter ab 10 Jahren, sowie Erwachsenen das Fischen in unseren Gewässern, den Lebensraum und die Lebensweise der Fische, Fanggeräte, Fangtechnik, gesetzliche Vorschriften und die Freude an der Natur näher zu bringen. Für die Versicherung gegen Unfall ist jeder Teilnehmer selbst verantwortlich!

Kursdaten:

jeweils Samstag, 9. April, 23. April, 7. Mai, 28. Mai und 4. evtl. 25. Juni 2005

Kurszeit: 14.00–17.00 Uhr

Kurskosten: Fr. 30.–

Teilnehmerzahl:

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt (Reihenfolge der Anmeldungen).

Anmeldung:

bis 23. März 2005 an:

Hans Michel, Hauptstrasse 42, 3806 Bönigen, Tel. 033 822 36 02

Alle Teilnehmer erhalten ein detailliertes Kursprogramm zugestellt.

Fischerei-Pachtvereinigung Interlaken

hier abtrennen und einsenden

Anmeldung Jungfischerkurs 2005

Name: _____ Vorname: _____

Geburtstag: _____ Telefon: _____

Adresse: _____ Wohnort: _____

Inhaber von Kant. Fischereipatent: Ja Nein bitte ankreuzen!

Unterschrift Teilnehmer: _____ Unterschrift der Eltern: _____



Hallenbad

Freiluftbad

Wellness

Physiotherapie & Massage

Fitness & Kurse

Sporthalle

Minigolf

Restaurant



Freiluft- und Hallenbad Bödeli AG

CH-3800 Interlaken

T 033 827 90 90, F 033 827 90 91

info@boedelibad-interlaken.ch

www.boedelibad.ch

BODELIBAD
INTERLAKEN

Ihr Kurse-Team



VEREINE



WIR HANDELN FAIR FÜR MENSCH UND UMWELT

WERDEN AUCH SIE MITGLIED UNSERES VEREINS

Hunderte von Handwerker- und Bauernfamilien in Afrika, Lateinamerika und Asien arbeiten mit Sorgfalt für den fairen Handel. Sie verdienen unseren Respekt und einen fairen Preis. Viele Läden in der Schweiz verkaufen die bunten, duftenden, wohlschmeckenden Produkte aus diesen Kulturen. Einer dieser Läden sind wir. Werden auch Sie Mitglied unseres Vereins!

Bitte einsenden an die Präsidentin:

Gisela Amann,
Mittengrabenstrasse 60,
3800 Interlaken
Telefon 033 822 94 94
gisela.amann@gmx.ch

Beitrittserklärung

Name: _____ Vorname: _____

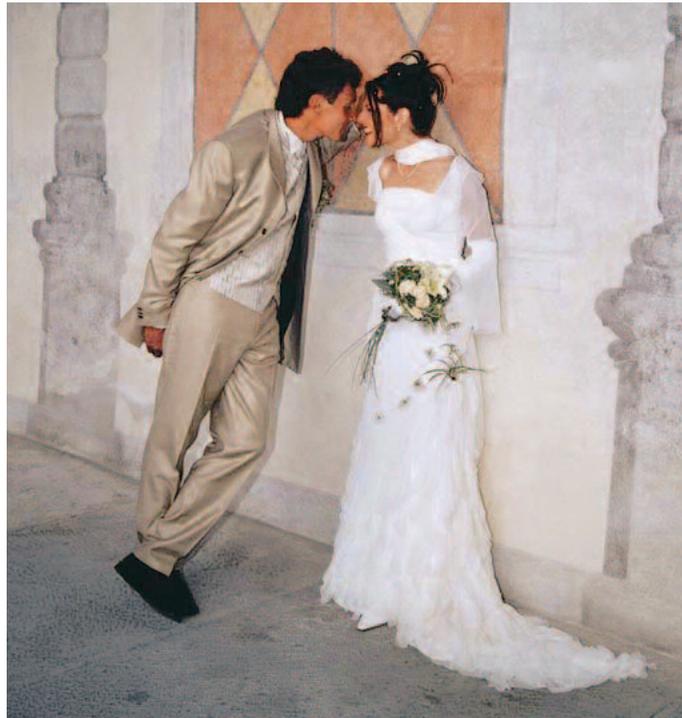
Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

erklärt sich bereit, dem **Verein Claro Welt-Laden** Interlaken, beizutreten. Jahresbeitrag Fr. 20.-.

Datum: _____ Unterschrift: _____

Ihre Traumfotos – von uns!



Es gibt besondere und unvergessliche Momente, die uns durchs ganze Leben begleiten. Wir vom Foto-Dream helfen Ihnen, diese Augenblicke festzuhalten. Ihre Gefühle und Emotionen bleiben eine sichtbare Erinnerung – und zwar ein Leben lang. Unsere Hochzeitspaare profitieren von unserer bald 10-jährigen Erfahrung und zählen zu einer zufriedenen Kundschaft. Überzeugen Sie selbst und besuchen Sie doch unsere Fotogalerie auf www.fotodream.ch oder rufen Sie uns ganz unverbindlich an.

Das Foto-Dream – das sympathische Team.

Luisa und Paolo Maiello

Spitalweg 17, 3800 Unterseen
Tel. 033 823 31 86 oder 079 748 38 04

www.fotodream.ch

E-mail: info@fotodream.ch

VEREINE



INTERLAKEN IN AKTION

unter dem Motto

«FRÜELIGSPUTZETE»

Freitag und Samstag, 18. und 19. März 2005

Eine geballte Ladung an Ideen und Angeboten:

Lassen Sie sich überraschen, was Ihnen die Interlakner Zentrumsgeschäfte alles bieten!



Der Hit:

Am Freitagnachmittag und Samstag wird Ihnen an zahlreichen Orten im Zentrum Interlaken während Ihres Aufenthaltes

GRATIS IHR VELO GEPUTZT!





V.+W. JÄRMANN
B.+D. WÜSTEFELD

Bio-Gemüse
3213 Liebistorf



Ab dem 1. März sind wir wieder Dienstag und Samstag auf dem Marktplatz. Wir haben neben frischem Bio-Gemüse auch eine kleine Auswahl an Bio-Käse. Es würde uns freuen, Sie an unserem Stand auf dem Marktplatz zu begrüßen.

Markttage: Dienstag, Interlaken Marktplatz
Bern Bundesplatz
Freitag, Büimpliz Fussgängerzone
Samstag, Interlaken Marktplatz
Bern Bundesplatz

Jeweils ab 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Sicher unterwegs mit



RENAULT

**Jetzt mit Sicherheitsprämie
bis Fr. 5000.00**

fahren | autohaus mattmüller |
garage burgseeli ag |
3805 Goldswil / Interlaken Tel. 033 822 10 43

Besuchen Sie unsere Ausstellung vom
11. - 13. März



FASZINATION ORCHIDEEN



Kursleiterin

Dora Gerhard, Orchideenzüchterin, Hasliberg

Kursdaten

Donnerstag, 17. März, Diavortrag

Samstag, 19. März, «in natura»

Kurszeiten

17. März 19.30-21.00 Uhr,
Geschäftsstelle vhs in Meiringen

19. März 14.00-15.30 Uhr,
Orchideengewächshaus am Hasliberg

Kurspreis Fr. 25.-

Anmeldung

vhs Oberhasli/Region Brienz

Telefon 033 971 38 62

Hinweis: Neuseeland die grüne Insel

Bildervortrag von Ch. von Bergen & D. Bürki

9.3.05, Hotel Bären, Guttannen, 20.00 Uhr

Eintritt Fr. 8.-, Abendkasse, ohne Anmeldung

LIGHT BALL



LIGHT BALL pro
Leuchtkugel
300 bis 750 mm
Fredy Koller, 3812 Wilderswil, 078 775 16 80

HB-VIDEO PRODUKTION

www.hbvideo.ch

Ihr Ansprechpartner für Video- und DVD-Produktionen im Berner Oberland

Hans Bühlmann • Freiestrasse 36
3800 Interlaken
Tel./Fax 033 823 33 59 • info@hbvideo.ch

passaparola

MARKTGASSE 17 / CH-3800 INTERLAKEN



passendes Geschenk hausgemachter Glacé feiner Kaffee



raeuber oelag
Heizöl / Diesel / Benzin
Tankstellen / Autowaschanlage

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
www.raeuberuel.ch / info@raeuberuel.ch

Hess Bestattungen

Ihre Vertrauensfirma im Amtsbezirk Interlaken

- ❖ Beratung
- ❖ Vorsorge
- ❖ Bestattungsdienste
- ❖ Überführungen
- ❖ auch international

vormals 50 Jahre Bestattungen Stähli
Verbandsmitglied
Tel. 033 826 63 40

Zahnprothesen und Gebissreparaturen

Susanne Schorer-Grunder

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung nehme ich gerne unter **033 336 83 32** entgegen.

Pap STYLO

PAPETERIE

Jungfraustrasse 3 · 3800 Interlaken
Fon 033 822 44 64 · Fax 033 823 11 68

Gutschein für 10% Rabatt
(Inserat mitbringen)

Möbel Braun-Sollberger

GARANT MÖBEL

Nachf. O. Braun & Co., Spielmatte 18
3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 822 55 90

Schlafzimmer
Polstergarnituren
Kleinformöbel
Studios
Teppiche
Vorhänge

Wohnausstellung jeden Freitag bis 21.00 Uhr geöffnet, Parkplatz Aarestrasse




INTERESSE AM KLEINKALIBER-SCHIESSEN?

- Wir führen wiederum einen Nachwuchskurs für jugendliche Mädchen und Knaben ab 10 Jahren durch.
- Aber auch Erwachsene, die das sportliche Schiessen ausüben wollen, sind bei uns willkommen.
- Unser Schiessstand ist auf der Äusseren Allmend in Bönigen (nach der Änderbergbücke rechts).
- Trainingstage sind der Montag und Mittwoch, jeweils ab 17.00 Uhr.



Jungschütze Bruno Öchsli, Bönigen



Elektronische Scheibenanlage

Auskunft- und Kontaktadresse:

Kurt Häslar
Präsident und Nachwuchsleiter
Lombachzaunweg 3
3800 Unterseen
Tel. P: 033 822 65 40
Tel. G: 033 972 64 72
e-mail: kurt.haesler@quicknet.ch

s fabrik

ERÖFFNUNG

DES NEUEN GESCHÄFTSSITZES IN LEISSIGEN

Wir freuen uns bei der Eröffnung der neuen Räume auch viele Produzenten dabeizuhaben, welche ihre Produkte vorstellen.

Wein: Paolo de Marchi (Isole e Olena), Alessandro Castellani (La Bionda), Gianfranco Soldera (Brunello), Alessandro Sderci (Podere il Palazzino), Elisabetta Faggioli (Vernaccia di San Gimignano), Mattia Vezzola (Bellavista/Costaripa), Aldo Vajra (Barolo), Isabella Pelizzatti (Veltlin), Leonardo Specogna (Friaul), Mauro Ortelli (Tessin), Rudi Pichler (Wachau), Fritz Miesbauer (Weingut Stadt Krens), Engelbert Prieler (Neusiedlersee), Alois Kracher (Seewinkel), Paolo Saracco (Asti)

Spirituosen: Giovanni La Fauci (Giovi), Alois Gölles (Steiermark), Guido Fini (Villa Zarli)

Esswaren: Luca Ferrero (Cascina Revignano), Andrea Trinci (Caffè), Luigi Manias (Honig Sardinien), Daniela Medina (Honig Alpen), Hans Staud (Staud's), Sabato Abagnale (San Marzano), Nicola Pezzaro (Pasticceria Pezzaro), Enrico Muscella (Sapori del Salento), Giuseppe Cotta (Cotta), Giovanni Rosso (Zottopera), Guido Gobino (Cioccolata), Ludwig Hatecke (Salsiz), Pius Oggier (Sbrinz), Alois Gölles (Essig)
Kaffeemaschinen von Gebr. Vögeli AG, Elektrofachgeschäft Interlaken

Programm: Samstag, 19. März 2005, 11 – 21 Uhr
Öffentliche Degustation unter Anwesenheit der Produzenten sowie Tafelrunden mit Winzern und ihren reifen Weinen.

Es freuen sich: Christoph Künzli, Thomas Adank, Reto Künzi

SCALAGUSTI
Avec les vignerons sur toute l'Europe

SCALAVINI
CHRISTOPH KÜNZLI WEINE

Tanzen – Malen – Bewegen in den vier Elementen

2./3. April 2005
Yoga Zentrum Brienz

Info und Anmeldung:

Annamarie Wyss, Mal- und Gestaltungspädagogin
Brunnengasse, 3852 Ringgenberg, 033 822 94 35

Verena Brunner, Tanz- und Bewegungstherapeutin i.A.
Brandstr. 196, 3852 Ringgenberg, 033 822 78 65

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Tel. P 033 822 67 51
Fax 033 822 88 29

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!

VEREINE



WALDKINDERGARTEN TATATUCK

Region Interlaken/Brienz

Kindsein dürfen, spielen, bauen und gedeihen im intensiven Miterleben der Natur.

In der Natur spielende Kinder entwickeln ein hohes Mass an Kreativität, Sozial- und Selbstkompetenz, sind voller Entdeckungsfreude und Tatendrang.

Sie erfahren mehr dazu an unserem

INFORMATIONSBEND

Datum: 3. März 2005, 20.00 Uhr

Ort: Villa Europe, Höhenweg 94, Interlaken
(Nähe Ostbahnhof)

INFO-NACHMITTAGE

Daten: 9. März / 6. April / 11. Mai
ab 14.30 bis 16.30 Uhr
16.00 Uhr kleines Waldpuppenspiel

Ort: Waldplatz in Ringgenberg
ab Bushaltestelle
Burgseeli/Anhöhe ca. 15 Min.
Fußweg – grüne Schilder beachten!

Für Kinder ab 4 Jahren Waldkindergarten an
3–5 Vormittagen
Für Kinder ab 3 Jahren Waldspielgruppe
Standort: Ringgenberg

Auskünfte, Unterlagen, Anmeldung bei
Marianne Tschan, Waldkindergärtnerin
Telefon 033 821 13 84,
www.waldkindergarten-tatatuck.net



Benefizkonzert

Kirche Gsteig in Wilderswil
Sonntag, 20. März 2005 16.30 Uhr

- Streichtrio -
Marie SIROT Geige,
Max LESUEUR Bratsche,
Ernest STRAUSS Cello
Mit Werken von Jean CRAS (1879–1932)
und Wolfgang A. MOZART (1756–1791)

Gönnerapéro und Ansprache
von Norbert Riesen,
Direktor VWK Berner Oberland
für Kinderbetreuung:
Anmeldung Tel. 033 822 58 69

079 311 13 45



FITPOINT

Jahresabo im März und April
für Fr. 495.-

Mit unserem Eintrittssystem
können Sie zu jeder Zeit
Ihr optimales Training
absolvieren.

Studio: Wychelstrasse 6 in Matten



Karate Schule

Für Kinder und Erwachsene
Studio: Kammistrasse 11 in Interlaken
Jungen Johann, 5. Dan SKV



Karatas Security

Sicherheit ist kein Zufall, sondern Arbeit

VEREINE



KONZERT

Samstag, 5. März 2005, 20.00 Uhr
Kirche Meiringen
19.30 Uhr Konzerteinführung

Sonntag, 6. März 2005, 18.00 Uhr
Kursaal Interlaken, Theatersaal
17.30 Uhr Konzerteinführung

Leonardo Muzii, Dirigent
Stefka Perifanova, Klavier
Samuel Wenger, Konzerteinführung

I. Strawinsky (1882 – 1971) Four Norwegian Moods
Intrada – Song – Wedding Song – Cortège

D. Schostakowitsch (1906 – 1975) Klavierkonzert Nr. 2 Op. 102
Allegro – Andante – Allegro

A. Ljadow (1855 – 1914) Eight Russian Folk Songs Op. 58
Religious Chant – Christmas Carol – Plaintive Song –
Humorous Song – Legend of the Birds –
Cradle Song – Round Dance – Village Dance Song

A. Borodin (1834 – 1887) Sinfonie Nr. 3
Moderato assai – Scherzo

Eintrittskarten in Interlaken zu Fr. 30.- nummerierte Plätze und zu Fr. 25.- nicht nummerierte Plätze;

Vorverkauf:

ab 28. Februar 2005, Droga Drogerie Günther, Tel. 033 826 40 40 (West); 033 823 80 30 (Ost)

Eintrittskarten in Meiringen zu Fr. 25.-, alle Plätze nicht nummeriert, nur Abendkasse

Schüler, Studenten und Lehrlinge Fr.15.-

Kinder in Begleitung Erwachsener gratis

Abendkasse eine Stunde vor Konzertbeginn

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.

Lustvoll zum Wohlfühlgewicht

Eine Ernährung, die das Gewicht erfolgreich reduziert und das Wohlbefinden nachhaltig verbessert, muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Sie muss gesund sein (keine Diät, keine Tabletten)
- Sie muss im Alltag praktikabel sein
- Die Ernährung basiert auf normalen Lebensmitteln
- Die Freude am Essen muss erhalten bleiben
- Es dürfen keine Hungergefühle auftreten
- Sie sollte das Erreichen und Halten des Wunschgewichts gewährleisten

Mit dem Ernährungssystem von ParaMediForm ist dies alles möglich.

Zögern Sie nicht, rufen Sie noch heute an. Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.

ParaMediForm ▪ Sarah Kurz ▪ Krattigstrasse 31 ▪ 3700 Spiez und Dorfmatenstr. 12, C/o Praxis Dr. med. C. Decurtins ▪ 3800 Unterseen
Tel. 033 654 64 65 ▪ www.paramediform.ch

ParaMediForm

Institut für Gesundheit und Wohlbefinden



LIVTA AG - UNTERSEEN

Tel. 033 823 24 25 - www.livta.com - info@livta.com

suchen Sie eine Mietwohnung?

suchen Sie Büroräumlichkeiten?

suchen Sie eine Eigentumswohnung?

suchen Sie Bauland?

unsere aktuellen Angebote finden Sie

in unserem Schaukasten im Stedtlizentrum
auf unserer Homepage



VEREINE

FOLK-CLUB INTERLAKEN

IN CONCERT

Samstag, 5. März 2005, 20.30 Uhr, im Gemeindesaal Unterseen, (beim Stadthausplatz)

**TALE OF THE GAEL,
IRLAND/CH**

Traditional Irish Music



Die Gruppe Tale of the Gael besteht aus drei Musikern von der Westküste Irlands und ist seit 13 Jahren zusammen. Sie ist bekannt für ihre ausgewogene Mischung von irischer Harfenmusik mit Dudelsack und Flöte. Das Trio spielt erfrischende Musik aus dem 17. und 18. Jahrhundert, traditionelle Tanzmusik, Dudelsackmusik und Gesang. Nimmt man noch das Gitarrenspiel des Balladesängers und Dudelsackspielers Brendan Wade dazu, so wird der Abend garantiert zum Genuss für die Liebhaber von irischer Musik.

Die beiden Harfenspielerinnen Catherine und Margaret Rhatigan aus Sligo waren einige Jahre Mitglieder des bekannten «Irish Harp Orchestra». Sie waren auch mit dabei, als das «Orchestra» das Album «The Celtic Harp» zusammen mit den «Chieftains» aufnahm, welches einen «Grammy Award» gewann.

Joe McHugh aus Derry kann auf eine lange Karriere als traditioneller irischer Musiker zurückblicken. In den 70er Jahren gewann er den «All-Ireland»-Preis im Dudelsack spielen. Danach war er mit bekannten Musikern auf unzähligen Tourneen, u. a. mit Andreas Vollenweider und Airla.

Auf der gegenwärtigen Tour tritt Brendan Wade aus Wexford als «Special Guest» auf. 1990, als Leadsänger der irischen Band «Cry before Dawn», gewann er den Preis der besten irischen Band des National IRMA Awards.

Vorverkauf: Peter Hablützel, Goldschmiede-Atelier, Marktgasse 14, Interlaken, Telefon 033 823 88 80

Eintritt Fr. 20.00

Samstag, 19. März 2005, 20.30 Uhr, im Gemeindesaal Unterseen, (beim Stadthausplatz)

THE CHALLENGE, CH
Bluegrass



Die Luzerner Tom Haas (Banjo, Gesang) und Andy Ming (Gitarre, Gesang) stehen erstmals 1994 mit dem Namen «The Bluegrass Boys» auf der Bühne. Nach einem Jahrzehnt Live-Erfahrung stösst Mike Kudyn (Fidel) und Danny Thielke (Bassgeige, Gesang) zur Gruppe. Die erste CD wird aufgenommen.

Ihr Bluegrass reicht von Traditionellem über Bill Monroe, Grandpa Jones und Earl Scruggs bis hin zu den Osborn Brothers und Ralph Stanley, Illrd Time Out und Ricky Skaggs. Musik, die der Band gefällt, geben sie auf ihre persönliche Art und Weise dem Publikum weiter.

Sie verstehen, die Zuhörer in einen Bann zu ziehen, dem auch die Band selbst unterliegt. Dem Bann alter Geschichten, die von gebrochenen Herzen, Fernweh und schwarz gebranntem Schnaps erzählen, von Mountain Girls, blinden Hunden und blauen Monden, von Regen in L. A. und dem Home sweat Home. Manche dieser Geschichten sind eingebettet in melancholische Balladen, andere werden von rasanten Riffs begleitet.

Bluegrass ist eine eigene Sprache: Die Sprache von Träumen, die den oft so trüben Alltag in die Vergessenheit zu verbannen vermag!



Spiel & Spass im Loeb.

In der grossen kunterbunten Spielwarenabteilung von Loeb gibt es so viel zu entdecken!

Komm vorbei, **bring dieses Inserat** mit und du bekommst eine **kleine Überraschung**. Gültig solange Vorrat.

Auso, bis bald, im Loeb Interlaken.



ALLE SPIELEN TISCHTENNIS!

Der Tischtennisclub Interlaken führt am Samstag, 12. März 2005, die Lokalauscheidung der STIGA SCHOOL TROPHY durch. Teilnahmeberechtigt sind alle Schülerinnen und Schüler, welche die obligatorische Schulzeit absolvieren (1. bis 9. Schuljahr).

Turnhalle Gymnasium:
1. Stock, Interlaken Ost

SAMSTAG, 12. MÄRZ AB 08.30 UHR

Anmeldung:
ttci@gmx.ch oder
Telefon 033 821 25 65 (18 bis 20 Uhr)

Anmeldeschluss:
10. März 2005

Achtung:
Teilnehmerzahl beschränkt

Tischtennis-Schläger und Turnzeug mitnehmen

Mehr Infos: www.school-trophy.ch und
www.ttcinterlaken.ch



PARTNER:
STIGA Schweiz (Cizen Inc., Bern) und
Coop bau + hobby, Interlaken
sowie zahlreiche Sponsoren gemäss Liste auf
Club-Homepage.

Gesundheitspraxis Eyen



- Klassische Körper- & Sportmassage
- Fussreflexzonenmassage
- Wirbeltherapie nach Dorn
- Körperwickel
- Wellness- & Gesichtspflegeberatung

Achtung! Dieses Inserat gilt als Gutschein für einen Gratiskörperwickel!
(nicht kumulierbar, max. ein Gutschein pro Person)

Annette Scheurer
Krankenschwester
ärztl. dipl. in klassischer Körper-
und Sportmassage
079 622 52 59

Öffnungszeiten:
Di, Do, Fr: 8.30 – 11.00 Uhr
13.30 – 17.00 Uhr
(mit Kinderbetreuung)
oder nach Vereinbarung



Veranstalten Sie manchmal Parties mit DJ oder Karaoke?

DJ Johnnie – Ein ausgezeichnete DJ mit guter Auswahl an verschiedener Musik für Pubs, Hochzeiten, Firmenfeste, Seminars, usw. Mit oder ohne PA-Anlage (Viel Erfahrung mit Hochzeiten) Musik für alle Gäste jeden Alters.
Internet / Referenzen: www.wizz.ch
Tel. 033 821 11 92 / 078 766 54 04



Fondue-Plausch

Für Firmen, Vereine, Familienanlässe...
Wir liefern alles was Sie brauchen.

CHÄS-KÄPPELI
Käsehandel Ringgenberg

Tel. 033 822 00 48 / 079 210 08 03

Kosmetik-Studio

- Gesichtsbearbeitungen
- Wimpern- / Brauenfärben
- Manicure / kosm. Fusspflege
- Körpermassage
- Enthaarung mit Wachs
- Make-up

Bitte vereinbaren Sie Ihren Termin telefonisch ab 18.00 Uhr oder sprechen Sie auf den Telefonbeantworter.

Barbara Michel
Schloss-Strasse 1, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 33 40

Lipstick



Ciné Rex
Rex-piccolo

INTERLAKEN

Tel. 033 822 77 33 / 033 822 25 24

Immer beliebter werden unsere

KINO-GÜTSCHINE

Für ins «Oschternäschtl» sind sie das willkommene Geschenk für Gross und Klein.



Gartenbau + Beratung
Gartenunterhalt

Ihr Garten liegt uns am Herzen

3806 Bönigen

Telefon 033 - 822 34 30

Telefax 033 - 822 34 75

Samuel Jost

Natel 079 - 311 81 20



Neu: A. Blaser

Montag-Freitag, 9.00 - 19.00 Uhr
Samstag, 9.00 - 14.00 Uhr

Beruflich ausgelastet? ...und dann noch der Wäscheberg...
Freizeit ist kostbar!

Kompetent und zuverlässig verarbeite ich Ihre **Privat-, Gäste-, Restaurants- und Hotelwäsche**

Villa Heimgarten

Tagesmenu (auch vegetarisch)

3-Gänge-Menu Fr. 14.50

Montag Ruhetag

Di – Fr 9.00 – 21.00 Uhr

Sa – So 18.00 – 22.00 Uhr

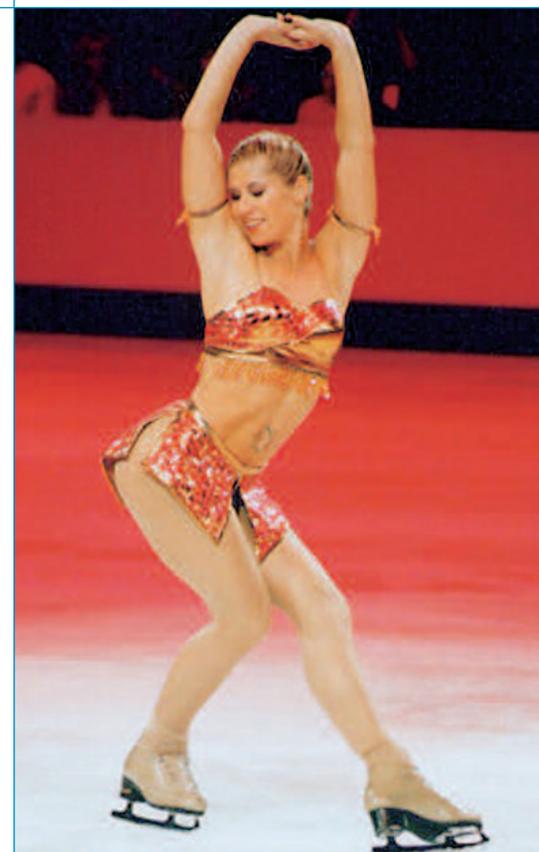
Tel. 033 821 09 63

Parkplätze: vis-à-vis Brocki, General Guisan-Str.
Bernstrasse 7, 3800 Interlaken

VEREINE



SHOW ON ICE



Sonntag, 20. März 2005,
15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Eissportzentrum Matten

25 JAHRE EISLAUFCLUB JUNGFRAU INTERLAKEN

Jubiläumsschaulaufen mit unseren
LäuferInnen und den Gästen

DENISE BIELMANN

Swiss Ice Angels
Eistanzpaar Romana Elsinger + Florian Roost
Musikgesellschaft Matten
Matten-Drumer

Eintritte:

Erwachsene	Fr. 8.00
Kinder ab Schulalter	Fr. 5.00
Familien	Fr. 20.00

OSTERMÄRT

Sonntag, 13. März 2005,
ab 11.00–17.00 Uhr
im Schulhaus Habkern (Turnhalle)

- Werkstube mit Habker Kunsthandwerk
- Schmuck M. Steinbrink
- Ostereierkünstlerinnen
- Osterdekorationen
- Handhutli und Körbli
- Kaffeestube
Belegte Brötli, Torten, Gebäck

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Die Landfrauen und die AusstellerInnen.



Die grösste Ausstellung im Berner Oberland

Profitieren Sie!
Sonderrabatte bis 30%
auf Ausstellungsöfen
+ 1 Kaminbesteck gratis!

**Wärme und offenes Feuer
Gemütlichkeit**

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 h 13.30 – 18.30 h
Samstag 10.00 – 16.00 h

- Grosse Auswahl an Cheminéeöfen, Cheminéés und Kachelöfen
- Kennen Sie den Dauerbrandofen mit Automatik?

Inter•Kamin AG
Interlaken

Inter-Kamin AG, Bauelemente Center Interlaken-Ost
Untere Bönigstrasse 46, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 73 73, www.inter-kamin.ch



Schauen Sie herein ...
Sie sind herzlich willkommen!



Heizen und Kochen



Tradition trifft Zukunft



Design-Cheminée-Öfen

Trachten-Atelier

Sorgfältige Mass-Anfertigungen und Änderungen von Berner Trachten sowie östl. Oberland und Haslitaler Trachten.

- ❁ Fachkundige Beratung
- ❁ Verkauf von Trachtzubehör
- ❁ Trachtennähkurse auf Anfrage

M-L. Balmer-Fontannaz
dipl. Trachtenschneiderin
Höheweg 39
3800 Interlaken
Tel. 033 822 11 84

In Form wie nie, frag mich wie!



HERBALIFE.

Hansjürg Schmid
www.produkteinformation.com
Tel 033 823 88 72
Ihr selbständiger Herbalife-Berater

VEREINE
WETTBEWERB

KENNEN SIE MICH?

Wenn Sie den Namen von dieser Frau aus Interlaken wissen, sie ist verheiratet und hat einen erwachsenen Sohn, Nähen und Kreativität sind ihr sehr wichtig, dann senden Sie die Lösung mit Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an: BodeliInfo, «Wettbewerb», Doris Wyss, Brunnengasse 163E, 3852 Ringgenberg.
Einsendeschluss: Montag, 14. März 2005
Die Auflösung des Wettbewerbs und der Gewinner werden in der April-Ausgabe bekannt gegeben.



www.noss-spiez.ch

- 10. Schuljahr**
– Berufswahlschule mit Praktikum
– Informatikschuljahr
– Anschlussklasse für Mittelschulen
- Berufsbegleitende Ausbildungen**
– Handelsschule zum Bürofachdiplom VSH und Handelsdiplom VSH
– ECDL-Abendkurse
- 9. Schuljahr**
– Real- und Sekundarschule
- International anerkannte Diplome**
– DELF
– »Firenze« AIL
– Cambridge University Exams
– ECDL
- Kaufmännische Ausbildungen**
– Hotel-Handelsschule SHV
– Handelsschule
– KV-Abschluss
- Medizin und Pflege**
– Vorbereitungsjahre MPA, DA, MTRA, FaGe
– Berufsschule für MPA
– Vorkurs für Berufe im Gesundheitswesen



www.noss-spiez.ch



**Ticketverlosung
auf Radio BeO, 14.-18. März**

**Peach Weber «Gäxpresso»
22. März 2005 im Kursaal
Interlaken**



96.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

**Kafi Wärschtatt
Bödeli**

Hauptstrasse 5, 3800 Unterseen

**Ihr Partner für
Kaffeemaschinen und Zubehör**

**Ausstellung und eigene Werkstatt
Verkauf / Service / Reparaturen**

Tel. 033 821 24 69 / Fax. 033 821 61 22

Unterstützt wird der Wettbewerb von:

Ost & West – just the best!

dropa
DROGERIE
GÜNTHER
Beim Stedtl Zentrum, 3800 Unterseen,
Telefon 033 826 40 40
Zentrum Interlaken Ost, 3800 Interlaken,
Telefon 033 823 80 30
E-Mail: dropa.guenther@dropa.ch

... für wohlig Füess

Praxis rund ume Fuess
Fuesspfleg / Pedicure
3812 Wilderswil

079 315 51 31 Nathalie Fuhrer

AUFLÖSUNG WETTBEWERB FEBRUAR

Christian Zurbuchen, Habkern,
Bäckermeister

Die Gewinnerin des Wettbewerbes:
Bertha Zurbuchen, Wilderswil

Herzliche Gratulation!

Zu gewinnen gibt es einen Gutschein im Wert von Fr. 100.– offeriert von:



Gebr. Vögel AG, Elektrofachgeschäft
Centralstrasse 17, 3800 Interlaken
(neben Kino Rex) Telefon 033 822 21 90

**Ihr Fachgeschäft mit der grossen Auswahl
und vielen guten Ideen.**



Bhend Papeterie Bürobedarf & Co.

Centralstrasse 27 • 3800 Interlaken • Tel. 033 822 32 36 • Fax 033 822 32 57
e-Mail: bhend@bhend-papeterie.ch • www.bhend-papeterie.ch

KREATIVE BASTELTAGE

FREITAG, 4. MÄRZ 2005

SAMSTAG, 5. MÄRZ 2005

SONNTAG, 6. MÄRZ 2005

Wir freuen uns, Ihnen das Programm der kommenden Basteltage vorzustellen und Sie gleichzeitig in die neuen Räume einzuladen. Nach den langen Wintermonaten freut man sich ganz besonders auf die bunten Farben des Frühlings, und es macht Spass, die Wohnung neu zu dekorieren. Sie finden bei uns eine Vielzahl von neuen Ideen und Anregungen. Gönnen Sie sich diese Zeit und schauen Sie bei uns vorbei.

Freitag, 4. März 2005, 13.00 bis 17.00 Uhr

Keilrahmen

Ob mit Acrylfarben, Strukturgel, Perlen oder Servietten – verschönern Sie Ihre vier Wände.

Osterdeko mit Textilfilz

Abstrakte Hühner, Hasen und weitere lustige Deko-Ideen.

Filzen

Einfach und schnell entstehen niedliche Schäfchen und andere Dekorationen.

Samstag, 5. März 2005, 13.00 bis 17.00 Uhr

Kunst mit Tapetentechnik

Keilrahmen, Acrylfarben, Kaschierleim, Tapeten, usw. – Top-Aktuell.

Metallprägen

Mit Serviettenmotiven kombiniert.

Fenstergirlanden

Kombiniert mit Perlen, Draht, Vlies und Filz.

AUSSTELLUNG / FRÜHLINGS-EMOTIONEN

Sonntag, 6. März 2005, 13.00 bis 17.00 Uhr

Keilrahmengestaltung

Reliefbilder für jeden Geschmack.

Textilfilz

Farbenfrohe Dekorationen für den Frühling und Ostern.

Neue Frühlingsdekorationen

Dabei sorgen frische Farben wie Orange, Gelb und Hellgrün einfach für eine gute Laune.

KURSANGEBOTE

INFORMIEREN SIE SICH ÜBER UNSER VIELSEITIGES KURSANGEBOT 2005!
AUSKUNFT ERHALTEN SIE IM GESCHÄFT ODER AN DEN BASTELTAGEN.

Wer basteln sagt, meint BHEND!

VEREINE
WALKING-TRÄFF BÖDELI



WALKING

Der sanft-beharrliche Weg zu Wellness und Fitness!

NORDIC-WALKING-KURS

12. April bis 17. Mai 2005

6 x Dienstagabend 19.00 bis 20.15 Uhr

Kurskosten:

Fr. 80.- inkl. Miete der Walking-Stöcke

Auskunft:

Vreni Schläpfer Telefon 033 822 57 69

Barbara Wyss Telefon 033 822 02 06

Helene Prantl Telefon 033 822 48 08

Treffpunkt:

Intersport Oberland, Postgasse 6,
3800 Interlaken, bei jedem Wetter!

WALKING FÜR SIE UND IHN, JEDEN ALTERS!

Jeden Montagabend, 19.00–20.15 Uhr

Kostenbeitrag:

Fr. 3.- pro TeilnehmerIn

Auskunft:

Peter Stör Telefon 033 826 44 62

Beni Schläpfer Telefon 033 822 57 69

Treffpunkt:

Eingang Hallenbad Bödeli,
das ganze Jahr, bei jedem Wetter!

Ausrüstung:

Trainer, Laufschuhe, evtl. Regenschutz



Das Leiterteam von links nach rechts:
Helene Prantl, Matten
Peter Stör, Unterseen
Vreni und Beni Schläpfer, Bönigen
Barbara Wyss, Ringgenberg

LEKI Walking-Stöcke
20% Gutschein

Einlösbar bis 31. März 2005

INTERSPORT®

OBERLAND

Postgasse 16, 3800 Interlaken

WILLKOMMEN IN DER SCHÖNHEIT!

B

BEAUTYCORNER

Lifestyle Zentrum für Sie und Ihn

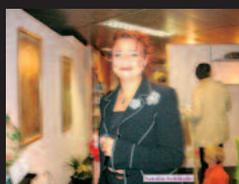
Hier können Sie loslassen, relaxen, verwöhnt werden und sich selbst wieder spüren. Gönnen Sie sich und Ihrem Körper das einmalige Vergnügen eines massgeschneiderten Pflegeprogramms. Geniessen Sie die Streicheleinheiten für innere und äussere Schönheit.

3800 Interlaken-Unterseen, Hauptstr. 51 im (Stedli-Zentrum)

Tel. 033 822 01 01 / Fax: 033 822 16 10

www.beautycorner-interlaken.ch info@beautycorner-interlaken.ch

SCHENKEN SIE SCHÖNHEIT...mit unseren Geschenkgutscheinen!!!



Natalia Schläpfer

Blush
Cosmetics

Gesichtsbehandlungen Depilation-Maniküre – kosmetische Fusspflege – Wimpern/Augenbrauenfärben – Visagistik & Camouflage

schmerzfreies Permanent Make-up mit Anästhesiecomputer **einzig** in der Schweiz: **Naturhaarwimpern, einzeln eingesetzt**



Janine Delévaux

Janine's Nail-Studio

Kunstnägel mit Gel und Acryl, sowie X one Verfahren – Naturnagelverstärkung – dekorieren und färben Hochzeitsnägel – Parafinbad für Hände **Neu: air brush**



Sarah von Ah

bigoudi
coiffeur

Pflegekuren – Typen- & Farbberatung – Waschen Schneiden Legen – Föhnen – Färben – verschiedene Mèchestechniken Elumen – Dauerwellen – chemisches Haarestrecken

bodycare
MASSAGE

Damen und Herren

Nacken/Rücken & klassische Ganzkörper Gesichtlymphdrainage – Hand & Fussmassage Aroma-Ganzkörpermassage mit reinen ätherischen Ölen

Hot Stone Massage **Buchen Sie direkt:**
Hertha Gärtl: 079 486 20 68 oder Margrit Blaser: 079 263 45 55

VEREINE



KONZERT UND THEATER

Musikgesellschaft Matten

Direktion: Johanna Bogert

Platzreservierungen nur für Samstagabend möglich.

THEATER: «Manne a Herd»

Lustspiel in zwei Akten von Carnelo Pesanti unter der Regie von Thomas Lüthi

Bäckerei Schärz, Matten

Telefon 033 822 11 46, Fax 033 822 11 04

TANZ IM KIRCHGEMEINDEHAUS MATTEN

Freitag, 4. März 2005, 20.00 Uhr

Einlage der 2. Jänner-Musig

Samstag, 5. März 2005, 20.00 Uhr

Tanzmusik El Dorados

Eintrittspreis: alle Plätze Fr. 10.–

Schöne reichhaltige Tombola

Freundlich ladet ein die Musikgesellschaft Matten

Besuchen Sie uns unter www.mgmatten.ch!

OO IG VELO
BÖDELI

VELOBÖRSE DER IG VELO BÖDELI



mit Infostand der Gemeindepolizei über Verkehrssicherheit.

Samstag, 2. April 2005

9.00 bis 15.00 Uhr

(Annahme der Velos ab 8.00 Uhr)

Marktplatz Interlaken

berufsbegleitend studieren

Zürich - Bern - Basel - Brig

Neu in Interlaken

www.fernfachhochschule.ch

Bachelorstudiengänge

- Betriebsökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Nachdiplomstudiengänge/ Executive Master

- Exportökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Nachdiplomkurse

- Informatik
- Mehrwertsteuer-Experte I und II
- Personalmanagement mit Vertiefung in Sozialversicherung
- Projektmanagement
- Teledozent
- Wirtschaftsrecht

Unternehmensspezifische Weiterbildungen

- EU-Verwaltungsmanagement
- Innovationsmanagement
- Sozialkompetenz
- Wissensmanagement

FERN
FACH
HOCHSCHULE
SCHWEIZ

SUPSI

Teilschule der
Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana

Studienberatung Bildungszentrum Interlaken bzi
Sekretariat 033 828 11 27 ffhs@bzi-interlaken.ch
Patronat: Volkswirtschaftskammer Berner Oberland

VEREINE
MSO

MUSIKSCHULE OBERLAND OST

MUSIK-INSTRUMENTEN- AUSSTELLUNG

Samstag, 19. März 2005, 13.30–17.00 Uhr,
Kirchgemeindehaus Matten bei Interlaken

- Instrumente ausprobieren
- Darbietungen von Schüler/innen
- Beratung durch die Lehrpersonen
- Informationen über die Musikschule
- Kaffee und Kuchen an der Bar

LEHRERKONZERT

Sonntag, 20. März 2005, 17.00 Uhr,
Kirche Unterseen

Einige Lehrpersonen der MSO spielen für Sie!
Programm nach Ansage.
Eintritt frei – Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Niederhorn
Beatenberg

Das ~~ab~~ententeuerlich-romantische
Schlittelerlebnis vom Niederhorn
zur Mittelstation Vorsass

Schlittenmiete bei der Bergstation
Niederhorn möglich

Spezialangebot: bequem mit dem Bus
ab Interlaken-West

Gruppen auch an anderen
Wochentagen möglich

Die Drahtseilbahn Thunersee–Beaten-
berg ist vom 25. Oktober 2004 bis Ende
Juni 2005 wegen Umbau geschlossen.

«Ä fätzige Abe
mit Stärneschlittle
u Fondueplusch
uf em Niederhorn»

Jeden Freitagabend
vom 24. Dezember 2004
bis 18. März 2005



Anmeldung:
Telefon 033 841 0 841
www.niederhorn.ch

Lehrstellen-Infotag 2005

RUAG Aerospace, Bönigstrasse 17, Wilderswil

Samstag, 5. März 2005, 09.00 – 12.00 Uhr

Wir stellen die folgenden Berufe vor:

- Polymechaniker/in
- Automatiker/in
- Elektroniker/in
- Informatiker/in

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

RUAG Aerospace · Center Avionik und Geräte · 3812 Wilderswil
Telefon 033 827 22 11 · Fax 033 827 22 33 · www.ruag.com

Seehotel
La Terrasse



Bönigen

Schöne Aussichten im Seehotel

Liebe Seehotel Freunde

Mit dem Osterhasen erwachen auch wir aus dem Winterschlaf und sind ab
Freitag, dem 11. März 2005, wieder für Sie da.

Im März und April bleibt unser Restaurant jeweils am Donnerstag geschlossen.
Das Hotel ist durchgehend offen.

«Mier fröie üs uf Öie Bsuech». Familie Hohermuth und Team

Telefon 033 827 07 70 · Fax 033 827 07 71
info@seehotelterrasse.ch · www.seehotelterrasse.ch

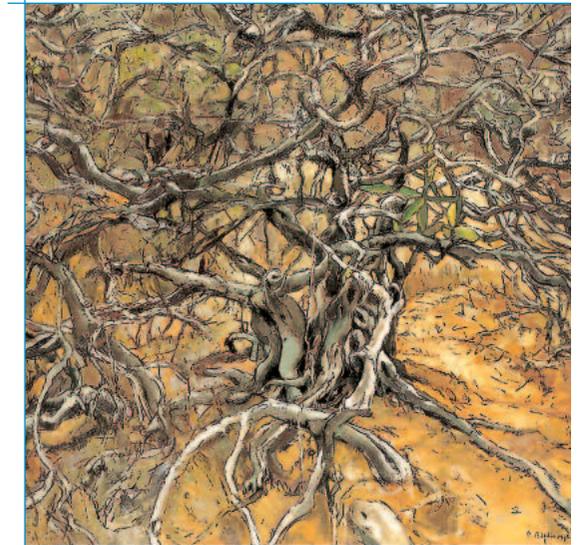


AUSSTELLUNG

WALTER RECHBERGER,
Thun
Bilder



GEORGES RECHBERGER,
Gerolfingen und Brasilien
Bilder



Dauer der Ausstellung in der Galerie KSU im
Dachstock des Stadthauses Unterseen:

26. FEBRUAR BIS 20. MÄRZ 2005

Sonntags-**Apéro:**

Sonntag, 13. März 2005 ab 11.00 Uhr, in der
Galerie KSU

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag	15.00–18.00 Uhr
Donnerstag zudem	19.00–21.00 Uhr
Sonntag	10.00–12.00 Uhr
und	15.00–18.00 Uhr

Prantl + Aerni

3800 Interlaken

Ingenieure AG

Tel. 033 827 53 54 info@prantl-aerni.ch

Lösungssatz

Neujahrswettbewerb 2004

Den korrekten Lösungssatz haben
32 Personen eingesandt.

Ein Essen im Hirschen Matten gewinnt:
Rahel Ruef, Ghelma AG, Meiringen



www.rikiverlag.ch

Sie bilden sich weiter? Wir haben die passenden Lehrmittel!
Kompetente Beratung gehört selbstverständlich dazu!

SCHULBANDPLATTFORM 2005



PLATTFORM FÜR SCHULBANDS IM «ANKER»

Die Jugendarbeit Bodeli veranstaltet die dritte Plattform für Schulbands

Samstag, 19. März ab 14.00 Uhr

Restaurant zum Goldenen Anker in Interlaken

Bands aus: Bönigen, Interlaken, Matten, Unterseen und Wilderswil
Breakdance-Einlagen
Der Eintritt ist frei

VEREINE



STADTKELLER UNTERSEEN

«...JEUX – SPIELE...»

Die beiden Musikerinnen entführen Sie in die zauberhafte Klangwelt Frankreichs zur Zeit des Impressionismus (1900) mit Werken von Poulenc, Ibert, Bonis, Dutilleux und Camus. Die Komponisten und ihre Stücke werden vorgestellt.

Fabienne Sulser:

Lehrdiplom bei Heidi Peter-Indermühle am Konservatorium Biel – anschliessend Weiterstudium in der Meisterklasse von Michel Debost, Paris. Unterrichtet an der Musikschule Lyss. Kammermusikalische Tätigkeit in verschiedenen Formationen.

Anne-Marie Aellen:

Lehrdiplom bei Gertrud Schneider am Konservatorium Biel. Konzertdiplom bei Alfred Ehrismann am Konservatorium Winterthur. Weiterstudium in der Meisterklasse von Prof. Karl Engel am Konservatorium Bern und beim Lied-Duo Shirai-Höll am Morzateum in Salzburg. Unterrichtet an den Musikschulen Biel und Lyss. Konzerttätigkeit als Liedbegleiterin und als Pianistin in verschiedenen kammermusikalischen Formationen.

Die zwei Musikerinnen spielen in dieser und erweiterter Formation regelmässig seit 10 Jahren zusammen. Gemeinsame Leitung von Kammermusikkursen in La Roche, Frankreich.



Freitag, 11. März 2005, 20.15 Uhr
Eintritt: Fr. 22.–, Kinder/Jugendliche Fr. 14.–

Vorverkauf ab Donnerstag, 3. März 2005

Dropa Drogerie Günther
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Filiale Zentrum Interlaken Ost
Telefon 033 823 80 30

«Pro Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!

Bitte benützen Sie das Parkhaus im Stedtli-zentrum!

**10% auf Fischereiartikel
vom 1.-16. März 05**

**Elsi's KIOSK & PAPERIE
FISCHEREIARTIKEL**

Toto / Lotto / Lose Fotoaufnahme Bastelartikel

Elsbeth von Känel-Wyss, Hauptstrasse 39,
3806 Bönigen, Tel./Fax 033 823 15 17

Jeden Monat neuer Wettbewerb



**Ein Blick
in unser Schaufenster genügt
und Sie sind dabei!**

Evangelische Buchhandlung Tel. 033 821 01 81
Bahnhofstrasse 25 d Fax 033 821 01 83
3800 Interlaken E-Mail: evb@freesurf.ch

**Private
Spitex**

Sana-Team

- M. Anderegg
Natel 079 756 62 36
- E. Seiler
Natel 079 513 34 36
- B. Gilgen
Natel 079 517 62 19

Von allen Schweizer
Krankenkassen anerkannt!

**TIERPENSION LANZENEN
HUNDESALON «GERO»**

Häberli Hans Ulrich / Koch Stephanie & Team
Dammweg 19 / 3800 Interlaken
Tel. 033 822 62 77 / Fax 033 822 66 94

Alle Mitarbeiter sind ausgebildete Tierpfleger/innen
mit Diplom. Anerkannter Ausbildungsbetrieb.
Das Tierferienheim für Hunde, Katzen, diverse Kleintiere.
Hundesalon: Baden, scheren, trimmen und vieles mehr.
Zubehör für Hunde und Katzen.
Diverse Hunde- und Katzenfutter.

HOTEL • RESTAURANT
brienzersee

RINGGENBERG • INTERLAKEN • SCHWEIZ

Beundenstrasse 49, 3852 Ringgenberg, Tel 033 822 23 53/Fax 033 822 02 32
E-mail: happy@hotelbrienzersee.ch Grosser Parkplatz

Liebe Gäste

Wir freuen uns, Sie ab Freitag, 4. März, wieder bei uns
verwöhnen zu dürfen. Geniessen Sie bei einem guten Essen das
schönste Panorama am Brienzersee!
«Geburtsstagskinder essen an Ihrem Festtag bei uns gratis.»
Auf Ihren Besuch freut sich Sonja Cadisch.
Bis auf weiteres Sonntag ab 17.00 Uhr und Montag ganzer Tag
geschlossen (Ostern ausgenommen).

chartelade

karten – poster – geschenke

armühlestrasse 35 – 3800 interlaken
telefon 033 823 65 10

MYSTERY PARK
INTERLAKEN / SWITZERLAND



Eine Reise in die Welt der Faszination und des Staunens -
inmitten des wunderbaren Alpenpanoramas der Schweiz.
Der weltweit einzigartige Themen- und Freizeitpark
präsentiert die grossen Rätsel unserer Welt.

Ganzjährig geöffnet von 10.00 bis 18.00 Uhr und Allwetter tauglich - Besuchszeit ca. 5 Std.
Weitere Infos: Obere Bönigstrasse 100, CH-3800 Interlaken, Tel. 0848 50 60 70
Fax 033 827 57 58, E-Mail: info@mysterypark.ch, www.mysterypark.ch

VEREINE



ICH HABE EINEN HUND ...

Kleiner Ratgeber zur Unfallverhütung, herausgegeben vom Bundesamt für Veterinärwesen

Ein Hund, der problemlos mit dem Menschen zusammenlebt, bereitet viel Freude. Andernfalls kann er auch zu einer Gefahr werden. Nehmen Sie deshalb die Verhaltensweisen ernst, mit denen der Hund Sie warnen will! Wissen Sie welche? Erkennen Sie Situationen, in denen das Unfallrisiko hoch ist? Entspricht die Art, wie Sie Ihren Hund halten, seinen Bedürfnissen und der Gesetzgebung?

Die folgenden Infos und Tipps sollen Ihnen helfen, Gefahren, die von Ihrem Hund ausgehen können, zu erkennen und zu vermeiden, damit der Hund «der beste Freund des Menschen» bleibt.

RISKANTE SITUATION – KIND UND HUND

Kinder müssen wegen Bissverletzungen doppelt so häufig ins Krankenhaus wie Erwachsene. Die meisten Unfälle passieren, während Hund und Kind unbeaufsichtigt sind. Fast immer wird das Kind von einem Hund gebissen, den es kennt. Dabei wird es meist am Kopf verletzt.

Wie kann ein Unfall verhindert werden?

- Sie sind für Ihren Hund verantwortlich.
- Beaufsichtigen Sie ihn ohne Unterlass, wenn ein Kind anwesend ist.

BEGEGNUNGEN AUF DEM SPAZIERGANG

Jogger, Velofahrer und Spaziergänger

Einige Hunde rennen auf Sportler oder Spaziergänger los, verfolgen sie oder zwingen sie, stehen zu bleiben. Dieses Verhaltensmuster erzeugt missliche Situationen und kann sogar zu Unfällen führen. Überdies haben viele Leute Angst vor Hunden, und das oben genannte Verhalten des Hundes verschlimmert die Situation. Möchten Sie mehr zum Thema erfahren? Die Broschüren «Ich habe einen Hund...», «Tapsi komm...» und «Ich habe Angst vor Hunden» sind beim Bundesamt für Veterinärwesen BVET www.bvet.ch oder unter der Telefon 031 323 58 67 zu beziehen.

Möchten Sie mehr über Ihren Hund und seine Verhaltensweisen erfahren? Oder sich mit anderen Hundebesitzern über die verschiedenen Probleme die fast jeder Hundebesitzer hat, unterhalten? Dann besuchen Sie eine unserer Trainingsgruppen.

Weitere Auskunft zum Mobility Training
und Infos unter:

Beatrice Michel
078 723 28 24

www.dogparadise.ch

Aromatherapie-Pralinen



Neuheit. Schokolade ergänzt mit natürlichen Aromessenzen für ihr Wohlbefinden. Wellness als Begriff für Wohlbefinden bedeutet, alle Sinne bewusst und harmonisch zu erleben. Wellness bedingt einen kalorienbewussten Konsum.

Die Colombina Pralinen sind so konzipiert, dass der Genuss schon von nur einer Praline die Stimmung positiv beeinflusst.

Probieren Sie es selbst!

Erhältlich sind die Pralinen bei Passaparola am Marktplatz in Interlaken und per Internet-Bestellung. www.swisschocolatier.com



MIME
Informatik

Michael Meyer
Dipl. El. Ing. HTL

MIME-Informatik
Waldeggstrasse 49
CH-3800 Interlaken
Tel. 033 821 02 65
Fax. 033 821 02 66

www.mime.ch
info@mime.ch

Seit 1987 **TOP** für :
- Softwareentwicklung (Delphi, C++)
- PC-Lösungen Windows / Linux
- Informatikberatung
- EDV-Projektierungen
- Web-Design mit Dreamweaver
- Netzwerk- und PC-Support


winware[®]
business software

Auftragsbearbeitungen ♦ unser erfolgreiches Spezialgebiet ab Fr. 880.- ♦ Einzelplatz / Mehrplatz ♦ Mandantenfähig

Preiswert, flexibel, erfahren und fortschrittlich: Ihr zukünftiger EDV-Partner.



VEREIN JUNGFRAU MUSIC FESTIVAL

3. JUNGFRAU MUSIC FESTIVAL 2005

3. bis 9. Juli 2005

GALAPROGRAMM

So, 3. 7., 17.00 Uhr
Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana & Regional Brass Band Bern
Kursaal Interlaken
Eintrittspreise: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Mi, 6. 7., 20.00 Uhr
Danish Concert Band
Kursaal Interlaken
Eintrittspreise: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Do, 7. 7., 20.00 Uhr
Polizeimusikkorps Baden-Württemberg (D)
Schadausaal Thun
Eintrittspreise: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Fr, 8. 7., 20.00 Uhr
Banda Aeronautica (I)
Kursaal Interlaken
Eintrittspreise: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Sa, 9. 7., 20.00 Uhr
Repräsentationsorchester Schweizer Armeespiel
Kursaal Interlaken
Eintrittspreise: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

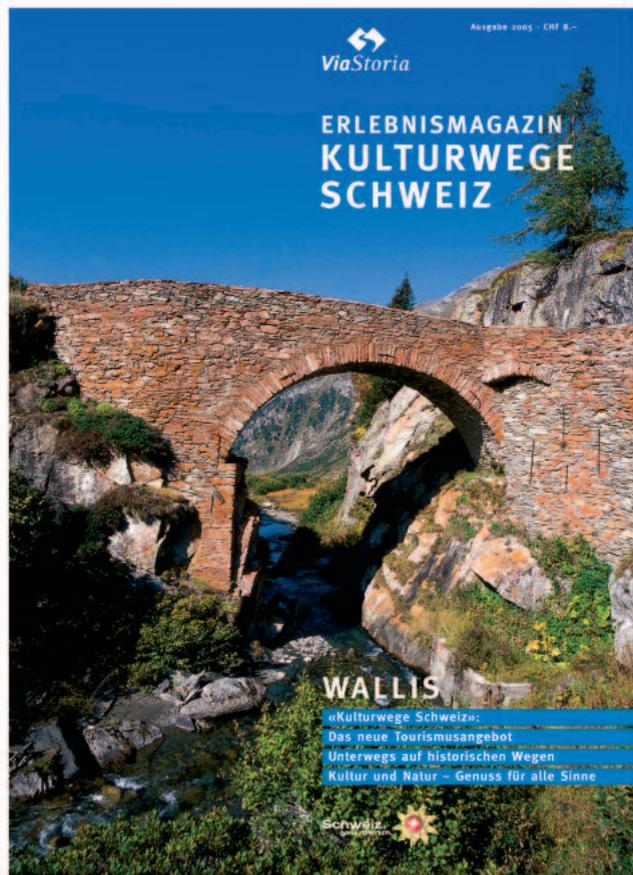
Allgemeine Auskünfte
Geschäftsstelle Jungfrau Music Festival
Postfach 79, 3800 Interlaken,
Telefon 033 821 21 15,
Email: info@jungfrau-music-festival.ch

Beginn Vorverkauf am 10. März 2005!
Bestellungen via Internet: www.beo-tickets.ch
Hotline für Fragen und Bestellungen:
0848 38 38 00
Montag bis Freitag:
10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Tipp:
9. März 2005, 19.30 Uhr, Aula Interlaken
REKRUTENSPIEL 16-3
Eintritt gratis!

beo-tickets.ch

Erlebnismagazin ViaStoria Kulturwege Schweiz, Ausgabe «Wallis»



Faszinierende Kulturwege im Wallis

Ein Netz von zwölf Kulturwegrouten auf historischen Wegen und Strassen wird bald die Schweizer Kultur- und Naturlandschaft erschliessen. Vier dieser Routen führen durch das Wallis. Wer auf ihnen reist, wird unbeschwerter, genussreiche Tage verbringen und aussergewöhnliche Hotels und Restaurants, regionale Spezialitäten und Sehenswürdigkeiten aller Art kennen lernen. Lassen Sie sich vom Erlebnismagazin verführen und freuen Sie sich darauf, bald auf den Kulturwegen im Wallis zu wandern!

*Erlebnismagazin «Kulturwege Schweiz», Ausgabe Wallis
Herausgeber: ViaStoria, Bern
Weber AG Verlag, 3645 Thun
ISSN-Nr.16612337
80 Seiten vierfarbig, A4, deutsch, mit über 100 neuen und einmaligen Landschafts- und Stimmungsaufnahmen, verschiedene Autoren.*



EINLADUNG

zur nächsten öffentlichen Weiterbildung

Datum: Montag, 21. März 2005
Zeit: 19.30–21.30 Uhr
Ort: Restaurant Stadthaus Unterseen
Saal im 1. Stockwerk

PROGRAMM:

GEWALT UNTER KINDERN UND JUGENDLICHEN

Präventionsmöglichkeiten

Vortrag
mit anschliessender Diskussion von

Prof. Dr. Francoise Alsaker,

Universität Bern

Auf einen zahlreichen Besuch und eine interessante Diskussion freut sich

die Veranstaltungsgruppe
der vier Bodelisektionen

Bestellung

Bitte senden Sie mir _____ Ex. des Erlebnismagazins «ViaStoria, Kulturwege Schweiz, Ausgabe Wallis» zum Preis von Fr. 8.–, inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/ Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: **Weber AG Verlag**, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/v_prog.html

Preis Fr. 8.–

BEREITS EIN JAHR SANA-TEAM!

Motiviert und um einige Pflegeerfahrungen reicher sind wir weiterhin für Sie da.



Wir sind ein Team von drei ausgebildeten Pflegefachfrauen und bieten Pflegeleistungen (Spitexleistungen) auf privater Basis an.

Unser Anliegen ist es, kranke Menschen zu Hause im vertrauten Umfeld unter Beteiligung der Angehörigen zu pflegen. Dies kann neben medizinischen und finanziellen auch psychologische Vorteile haben. Zu Hause fühlt man sich am wohlsten, was sich positiv auf den Genesungsprozess auswirkt.

Uns ist es wichtig, dass bei der Pflege der Patienten deren gesamtes psychosoziales Umfeld miteinbezogen wird. Angehörige werden in die Pflege integriert und übernehmen je nach Möglichkeiten einen mehr oder weniger grossen Teil davon.

Zur ganzheitlichen Pflege gehört auch, dass alle noch vorhandenen Fähigkeiten des kranken Menschen gefördert werden. So kann jeder Einzelne selbst etwas zu seiner Genesung beitragen.

Die Pflege wird sehr individuell gestaltet, der Patient steht im Mittelpunkt.

Neben der Krankenpflege bieten wir auch Sterbebegleitung an. Hier verfahren wir nach dem Prinzip der Palliativen Pflege, d. h. das Leben wird nicht unnötig verlängert. Die verbleibende Zeit möchten wir so angenehm wie möglich gestalten. Es wird ganz auf die Bedürfnisse der Betroffenen eingegangen, dadurch wird das Loslassen leichter.

(Bei der palliativen Pflege wird nicht auf Schmerzmittel verzichtet.)

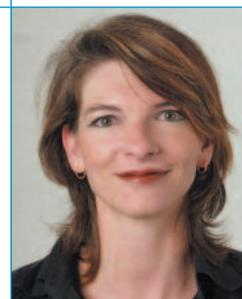
Wir bieten auch Abendbetreuung und Nachtwache an.

Die Leistungen sind von der Krankenkasse anerkannt, sofern sie vom Arzt verschrieben werden. Natürlich können wir auch auf privater Basis angestellt werden.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

- **Margrit Anderegg**
Allmend · 3814 Gsteigwiler
Mobile 079 756 62 36
- **Barbara Gilgen · Zügliweg 11**
3806 Bönigen · Mobile 079 517 62 19
- **Elisabeth Seiler · Aarmühlestrasse 1**
3800 Interlaken · Mobile 079 513 34 36

BARBERA D'ALBA «SECULE» DOC 2000



Rita Furrer
benacus Piazza del Vino
Stadthausplatz
Unterseen
Telefon 033 821 20 20

Beschreibung: Intensive, rubinrote Farbe. Vollmundiger, dichter Körper mit einer anhaltenden, reinen und angenehmen Duftnote. Wird mit den Jahren noch besser.

Traubensorten: 100% Barbera

Konsum: 2008

Hersteller: Villa Lanata,
Cascina Lo Zoccolajo

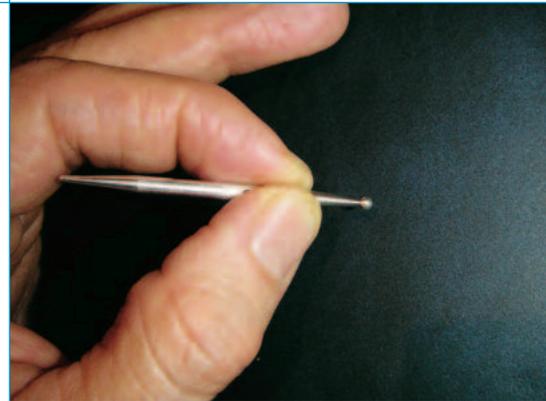
Region: Piemont

Dieser Barbera begleitet perfekt einen geschmorten Braten oder gebratenes Fleisch. Er entwickelt sich optimal, wenn Sie ihn einige Stunden vor dem Konsum öffnen. Ansonsten unbedingt dekantieren.



JAPANISCHE AKUPUNKTUR

Weder bitter noch schmerzhaft.



Die Akupunktur ist ein ganzheitliches System das ursprünglich aus China stammt. Die Akupunktur hat sich über die Jahrhunderte über ganz Asien bis nach Europa verbreitet. Das japanische System entspringt wohl derselben Quelle, unterscheidet sich jedoch beträchtlich von der bei uns bekannten TCM (Traditionelle Chinesische Medizin) Akupunktur. Auf dieser Plattform möchte ich die Japanische Akupunktur vorstellen.

Eine typische japanische Technik, ist das Benutzen vom Tei Shin. Das Tei Shin gilt als klassische Nadel, ist aber für den Leihen ein Stäbchen. Wir benutzen Silber- und Gold-Tei Shin um einen Akupunkturpunkt zu behandeln. Dabei haben die Japaner eine Nadeltechnik entwickelt der nichts nachsteht. Diese Nadeltechnik verlangt vollste Konzentration des

Therapeuten. Nach japanischer Ansicht fließt das Qi (Vitalenergie) auf der Oberfläche der Haut und kann so durch feinste gezielte Techniken manipuliert werden. Diese Form von Stimulation ist schmerzfrei aber höchst effizient.

Die Japanische Akupunktur bietet eine angenehme Therapieform und wird von Kindern sowie empfindlichen Personen geschätzt. Wirksame Medizin muss weder bitter noch schmerzhaft sein.

Bernhard Frutiger
kant. appr. Akupunktur
Chinesische/Japanische Akupunktur
Shonishin (Nadelfreie Kinderakupunktur)
3800 Interlaken
Telefon 033 821 61 56

NATURLOCKEN



Model Sarah Sitter, Interlaken

Wer Naturlocken hat und nicht auf Dauerwellen zurückgreifen muss, kann sich glücklich schätzen. Aber die Lockenträger haben oft nicht nur Freude an ihrer Haarpracht sondern zuweilen auch «Sorgen». So ist Naturhaar meist zu trocken und wirkt spröde. Hier ist eine gute Haarpflege unter Verwendung der richtigen Finishing-Produkte wichtig. So kann Austrocknung und Spliss vermieden werden.

Ausserdem ist es durchaus möglich durch den richtigen Schnitt interessante Formen auf die Lockenköpfe zu bringen.

Sehen Sie zum Beispiel beim ersten Modell einen Stufenschnitt. Um dieses dicke Haar



Model Monika Rothacher, Leissigen

etwas zu formen muss es ausgedünnt werden. Richtig ist hier eine Ausdünnung am Haarende und nicht etwa am Ansatz. Abgerundet wird dieser kecke Schnitt durch die unterschiedliche Länge der Stirnfransen, was dem Ganzen das gewisse Etwas gibt.

Monika Rothacher
Coiffeure Braun Monika
Grubenstrasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 72 30

SANFT REINIGEN – DAMIT FÄNGT DIE PFLEGE AN



Barbara Plattner
Kosmetikinstitut
Rugenparkstrasse 6
3800 Interlaken
Mobile 079 285 48 83

Gesichtsreinigung ist ein absolutes Muss, wenn Hautpflege etwas bringen soll – und zwar morgens und abends, denn die Hälfte aller Hautprobleme entsteht durch falsche oder fehlende Reinigung. Lesen Sie worauf es ankommt.

Ein Mix, der's in sich hat: Schmutz, Staub, Talg und Schweiss, Russpartikel, Make-up und abgestorbene Hornschüppchen. Auf der Haut sammeln sich jede Menge Rückstände. Sie verstopfen die Poren und sind der ideale Nährboden für Mitesser und Pickel. Da hilft nur eins: Runter damit – regelmässig, aber sanft. Wasser allein schafft den Abwasch nicht, es löst nur die hydrophilen (wasserlöslichen), nicht aber die lipophilen (fettlöslichen) Substanzen. Normale Seife dagegen ist zu aggressiv, trocknet die Haut aus und bildet zusammen mit hartem Wasser Kalkseife, die die Poren zukleistert. Gesichtshaut mag die milde Variante, sonst verliert sie ihren Eigenschutz. Der besteht aus einem dünnen Film (Schweiss, Fett und Wasser)

und hält Bakterien, Keime und Pilze in Schach. Wird er runtergewaschen ist sie wehrlos. Reinigungsprodukte sollten speziell auf den Hauttyp abgestimmt sein. Normale Gesichtshaut ist unproblematisch, sie verträgt eigentlich alles: Milch, Schaum, Lotion und sogar Öl. Für trockene empfindliche Haut gibt's das gleiche Sortiment, allerdings mit einer Extraportion Pflegestoffen und «Rückfettern». Mischhaut und fettige Haut reinigen Sie am besten mit Produkten, die gleichzeitig entzündungshemmende Pflanzenextrakte enthalten und als Nachbehandlung Gesichtswasser. Bei unreiner Haut ist mindestens zweimal, bei normaler und Mischhaut einmal pro Woche ein Peeling angesagt. Rubbelcremes und -gelee entfernen trockene Hornschüppchen gründlich, der Hauttalg kann besser abfliessen – gut als Vorbeugung gegen Pickel. Für trockene Haut gibt es Cremepeelings mit microfinen Kunststoffkugeln, die besonders schonend reinigen und sich während des Peelens auf der Haut auflösen. Und bei trockener, sensibler Haut sollten Sie Reinigungsreste statt mit Wasser mit alkoholfreiem Tonic oder Thermalwasser abnehmen. Danach unbedingt eine Pflegecreme auftragen die auf Ihren Hauttyp abgestimmt ist.

INDIVIDUELLE UND PERSÖNLICHE EHERINGE



Peter Hablützel
Goldschmiede-Atelier
Marktgasse 14
3800 Interlaken
Tel. 033 823 88 80
www.pierresuisse.ch

Ein Hochzeitsfest soll persönlich, einzigartig und nach den individuellen Wünschen des Brautpaares sein. Da liegt es auf der Hand, dass dies auch auf die Eheringe als unvergängliche Erinnerung an dieses wunderbare Fest zutreffen soll!

Ihr Hochzeitsfest fängt schon beim ersten Besuch bei mir an! Geniessen Sie diese Vorfreude! Gemeinsam kristallisieren wir Ihre Ideen, Wünsche und Bedürfnisse heraus und kombinieren Sie mit meinen Ideen und meiner Erfahrung. Auf Grund dieses ersten Gesprächs skizziere ich für Sie einige Vorschläge die wir wiederum zusammen besprechen und ausarbeiten.

Nach dem vollendeten Entwurf fertige ich in reiner Handarbeit Ihre persönlichen Ringe für's Leben an. Dabei lege ich Wert auf höchste Qualitätsansprüche und perfekten Tragkomfort.

Ich freue mich, meinen Beitrag zu Ihrem einzigartigen Fest zu leisten!

Inspirieren Sie sich unter
www.pierresuisse.ch/schmuck/eheringe



Eheringe in Platin und Gelbgold.



Eheringe in Gelb- und Weissgold mit gelben und farblosen Brillanten.

Öffnungszeiten:

Di-Fr 8.30–12.00 Uhr, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.30–16.00 Uhr
So/Mo geschlossen

MEDIZINISCHE MASSAGE



Marcel Gafner
med. Masseur Fa SRK
Gartenstrasse 5
3800 Unterseen
Tel. 079 500 50 63

Die Wirkung ruft ein ausgesprochenes komplexes Geschehen im menschlichen Körper hervor. Reflektorische nervale Reaktionen, mechanische örtliche Wirkungen, sowie lokale und allgemeine endokrine Wirkungen zeigen die Vielfalt am Wirkungsgeschehen. Zielorgane sind die Körperdecke mit Oberhaut, Unterhautbindegewebe, Skelettmuskulatur und Sehnen.

Sportler schwören auf Sportmassage:

Ob Profi oder Freizeitathlet, Erholung ist immer wichtig. Sie beugt Verletzungen vor und führt zur Leistungssteigerung. Als ehemaliger Eliteradrennfahrer weiss ich, wie wichtig eine gut ausgeführte Massage für eine optimale Leistung ist.

Die Sportmassage umfasst folgende vier Bereiche:

1. Trainingsbegleitende Massage
2. Wettkampfvorbereitung
3. Zwischenwettkampf Massage
4. Regenerationsmassage

Ohne Regenerationsmassage wären enorme Spitzenleistungen nicht möglich. Steigern Sie Ihre sportliche Leistung und lassen Sie sich zu neuen Höchstleistungen vorbereiten!

Öffnungszeiten:

auch über Mittag und am Abend

Die 4-jährige Ausbildung zum med. Masseur mit Fachausweis gehört dem Schweizerischen Roten Kreuz an.

Die Therapien:

- med. klassische Massage
- med. Lymphdrainage
- Elektrotherapie
- Sportmassage
- med. Bindegewebsmassage

sind bei den Krankenkassen (wenn Zusatzversicherung Komplementär-/Alternativmedizin) **anerkannt**.

Die **med. klassische Massage** bei verspannter schmerzhafter Muskulatur wie Nackenstarre, Hexenschuss, Kreuz-, Rückenbeschwerden oder auch als Sportmassage.

Die med. klassischen Massage behandelt in erster Linie schmerzhaft Muskelverspannungen und -verhärtungen, regt die Durchblutung und den Stoffwechsel an.



DER PC KONTROLLIERT SIE?



Gino Keller
Inhaber der AIS-Keller AG
Telefon 033 826 11 22
ais@ais-computer.ch
www.ais-computer.ch

EDV-Kommunikation ist heute (fast) alles. Alle Tätigkeiten werden aber auch registriert, aufgezeichnet und können so einfach ausgewertet werden. Was ist erlaubt und was nicht, ist ein grosses Thema und nicht immer einfach zu beantworten.

Die PC-Spuren die ich gestern noch fand...

Starten Sie den Privat-PC, so wird dies registriert. Machen Sie eine Bankzahlung, ein E-Mail und gehen danach noch etwas Surfen so wird auch dies festgehalten. Auch im Internet sind Ihre Gewohnheiten zu verfolgen. Sie sind nie ohne Überwachung! Mit diesen Spuren lässt sich vieles zurückverfolgen. Privat ist das auch wichtig, wenn der PC weiter verkauft wird (Daten-, Persönlichkeitsschutz)!

Der Netz-Administrator kennt Sie genau!

In Geschäftsnetzwerken ist die Spurenverfolgung auf dem Arbeitsplatz-PC, auf dem Server und in Firewalls leicht möglich. Der Anwender soll dieses Arbeitsgerät nach bestem Wissen und Gewissen benutzen. Passieren Unregelmässigkeiten, so kann das Netzwerk auf Störungen

Der Chef will alles wissen und sehen!

Der Arbeitgeber stellt die EDV-Infrastruktur bereit und ist daran interessiert, dass diese stabil und ohne Störungen funktioniert. Der Anwender soll dieses Arbeitsgerät nach bestem Wissen und Gewissen benutzen. Passieren Unregelmässigkeiten, so kann das Netzwerk auf Störungen

gen überwacht und nicht zur Arbeit benötigte Bereiche gesperrt werden. Das Verhalten der Mitarbeiter wird ersichtlich. Dies ist erlaubt!



Wie verhindert man Missbräuche?

Technische Schutzmassnahmen können Risiken im Zusammenhang mit der Internet-, E-Mail und Telefonnutzung reduzieren! Die präventive Wirkung dieser Massnahmen soll den Einsatz repressiver Mittel wie die Überwachung weitgehend ersetzen. Eine umfassende Beratung und Vertragsvorlagen erhalten Sie vom AIS-Team (Tel. 033 826 11 22).

Welche Rechte sind zu wahren.

Die systematische Überwachung des Verhaltens eines Arbeitnehmers ist in jedem Fall verboten, ebenso das Lesen von als privat gekennzeichneten oder erkennbaren E-Mails. Punktuelle Überwachungen sind erlaubt, müssen aber in einem Überwachungsreglement klar umschrieben sein und in einer ersten Phase anonym erfolgen. Dieses Reglement muss allen Angestellten zugänglich sein (Teil oder Ergänzung zum Arbeitsvertrag).

Wann ist Schluss mit lustig?

Missbrauch kann auch in einem engeren Sinne aufgefasst werden, also z. B. wenn die private Nutzung des PCs grundsätzlich erlaubt ist, diese aber ein Ausmass annimmt, das die Arbeitsleistung des Angestellten merklich vermindert; in diesem Fall ist ein klärendes Gespräch mit dem Angestellten und die Androhung angemessener Sanktionen im Wiederholungsfall wohl das effektivere Mittel als eine Überwachung. Liegt der Verdacht auf geschäftsschädigende oder sonstige illegale Aktivitäten vor, können geheime Ermittlungen angebracht sein. Diese liegen aber nicht in der Kompetenz des Arbeitgebers; bei strafrechtlich relevanten Vorkommnissen sind in jedem Fall die Untersuchungsbehörden einzuschalten, und zwar bevor entsprechende Überwachungsmaßnahmen getroffen werden. Der Arbeitgeber darf selbstverständlich die Beweise sichern.

Eine Reise zum Quell aller Magie ...
Nancy Farmer

Drachenmeer

Kaum einer weiss von der uralten Magie, die in machtvollen Strömen tief unten die Erde durchzieht. Doch Jack kann sie spüren. Und er hat gelernt, über sie zu gebieten. Diese Kraft ist es, die ihm und seiner kleinen Schwester das Leben rettet, als sie bei einem Wikingerüberfall weit übers Meer verschleppt werden. Doch kann sie ihm auch helfen, als er von der ebenso schönen wie grausamen Königin der Nordmänner auf die gefährlichste Reise seines Lebens geschickt wird? Zum Ursprung aller Magie – ins Land der Trolle und Drachen. Nur durch diese Reise ist es Jack möglich, seine Schwester aus den Klauen der Königin zu befreien.

Nancy Farmer wurde in Arizona geboren und wuchs an der amerikanisch-mexikanischen Grenze auf. Heute ist die Autorin zahlreicher Kinder- und Jugendbücher zweifache Newbery-Honor-Preisträgerin und eine der erfolgreichsten Schriftstellerinnen der USA.

Nancy Farmer: Drachenmeer, übersetzt von Simone Wiekmen, 480 Seiten, gebunden, CHF 30.10

Martin Gafner
Buchhandlung Krebsler AG
Höheweg 11, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16, Fax 033 823 35 60
E-mail buchoberland@krebser.ch



NEU IN INTERLAKEN

Sportlich elegant in den kommenden Frühling
Für Sie und Für Ihn



Diese Kollektion in reiner Baumwolle kann raffiniert und individuell, in verschiedenen Streifen- und Floralen-Mustern kombiniert werden.

Das Thema Yachting wird mit verschiedenen Streifen und Karos in den Farben rot / marine / weiss angeboten. Speziell sind die Pullis und Jacken in den Kombinationen von Stoff und Strick.

Gottfried Würsten
avantgarde
Marktgasse 31, 3800 Interlaken
Telefon 033 821 25 31



THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST



Wir beraten Sie gerne
nach telefonischer
Vereinbarung bei Ihnen
zu Hause oder an der

Rugenparkstrasse 9
3800 Interlaken

Telefon 033 823 30 35
www.thomasrubin-bestattungen.ch

Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen

ERNÄHRUNG FÜR SCHÖNE FÜSSE



Sandra Wälti
Vitalis Institut
Rugenparkstrasse 7
3800 Interlaken
Tel. 033 822 33 52

Bunt und Abwechslungsreich essen

Der beste Garant für eine adäquate Nährstoffversorgung ist ein abwechslungsreicher Speiseplan.

Vitamine für Haut und Nägel

Für gesunde Haut und Nägel stehen vor allem folgende Nährstoffe im Vordergrund:

Vitamin A ist für den Aufbau der Haut und Schleimhäute und deren normale Funktion lebenswichtig. Insbesondere für die Bildung und Stabilität der äusseren Hornhautschicht ist es unentbehrlich. Ferner wirkt das Vitamin durch Kontrolle der Zellvermehrung und der Zelldifferenzierung (= qualitative Gestaltung der Zellbestandteile) der Entwicklung von Tumoren entgegen.

Bei einem Vitamin-A-Mangel wird die Haut trocken, rissig und schuppig, zugleich ist die Talg- und Schweißbildung vermindert. Weitere Anzeichen sind Verhornungsstörungen. Die Nägel werden dünn und brüchig, und es bilden sich Längs- und Querspalte.

Vitamin-A-Mangel tritt in unseren Breiten nur noch sehr selten auf. Allerdings kann einseitige Ernährung zu Defiziten in der Versorgung führen. Kritisch kann die Versorgung aber auch bei Kindern mit häufigen Infekten oder bei alten Menschen sein.

Vitamin A kommt nur in tierischen Lebensmitteln vor. In pflanzlichen Lebensmitteln ist die Vorstufe von Vitamin A, das **Beta-Carotin**, enthalten, das der Körper nach Bedarf in Vitamin A umwandeln kann. Neben seiner Provitamin-A-Wirkung ist Beta-Carotin ein hochwirksames Antioxidans, das die Haut vor UV-Schäden der Sonne schützen kann. Durch die UV-Strahlen der Sonne entstehen zahlreiche freie Radikale (aggressive Sauerstoffverbindungen) in der Haut, die heute für eine Reihe von Hautschäden wie Faltenbildung, Sonnenbrand und Hautkrebs mitverantwortlich gemacht werden. Beta-Carotin kann die schädlichen Radikale abfangen, bevor sie mit anderen Zellbestandteilen reagieren, weshalb man es auch als Sonnenschutzvitamin bezeichnet. Empfohlen wird z.B. vier Wochen vor einem geplanten Sonnenurlaub, mit der Einnahme von Beta-Carotin zu beginnen – in den ersten zwei Wochen 100 mg/Tag und dann zwei Wochen lang 50 mg/Tag. Dadurch wird ein Lichtschutzfaktor 2 erreicht.

Übrigens: Sonnenschutz von innen und aussen ist für die Füsse besonders wichtig, da sie aufgrund des senkrechten Einfalls der Sonnenstrahlen am stärksten der Sonne ausgesetzt sind.

Eine noch stärkere Schutzwirkung gegen intensives Sonnenlicht und freie Radikale geht von Lycopin, dem roten Farbstoff der Tomate, aus. **Lycopin** gehört wie Beta-Carotin zu den Carotinoiden, kann aber nicht in Vitamin A umgewandelt werden. Vitamin A und Carotinoide sind fettlösliche Stoffe, das heisst, ihre Verwertung ist nur möglich, wenn sie zusammen mit Fett oder Öl aufgenommen werden. So sollte man in den Karottensaft immer etwas Milch dazugeben.

Rapsöl und andere Salatöle liefern zugleich fettlösliches **Vitamin E**, das ebenfalls zur antioxidativen Schutztruppe des Körpers gehört. Vitamin E schützt Vitamin A, Carotinoide, ungesättigte Fettsäuren und die Zellwände vor Attacken durch freie Radikale. Diese entstehen übrigens nicht nur durch Sonnenbestrahlung, sondern zum Beispiel auch durch Smog, Zigarettenrauchen oder Alkohol. Insgesamt verbessert **Vitamin E** die Struktur der Hautoberfläche, erhöht das Feuchthaltevermögen der Hornschicht und weist eine ausgeprägte antientzündliche Wirkung auf. Zu den fettlöslichen Vitaminen gehört auch Vitamin K, das an der Bildung verschiedener Blutgerinnungsfaktoren beteiligt ist. Ferner ist Vitamin K für die Biosynthese von bestimmten Eiweissen in Knochen, Niere, Lunge und Arterien verantwortlich.

Eine gute Vitamin-K-Versorgung ist wichtig für die Wundheilung, denn ein Mangel verlängert die Blutgerinnungszeit. Bei gesunden Menschen kommt ernährungsbedingter Vit-

amin-K-Mangel nicht vor. Dieser kann aber bei chronischen Lebererkrankungen, Magen-Darm-Erkrankungen, schweren Fettabsorptionsstörungen, bei langanhaltender Einnahme von Medikamenten (wie Antikoagulantien) oder auch bei parenteraler Ernährung entstehen.

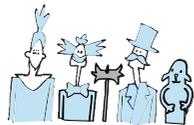
Das wasserlösliche **Vitamin C** erfüllt zahlreiche Funktionen im Körper. In puncto Haut ist Vitamin C an der Biosynthese von Kollagen im Binde- und Stützgewebe beteiligt. Daher ist es unentbehrlich für die Wundheilung, die Narbenbildung und das Wachstum von Knochen, Knorpel und auch Dentin. In unseren Breiten kommt schwerer Vitamin-C-Mangel (Skorbut) praktisch nicht mehr vor. Allerdings sind leichte Hypovitaminosen nach wie vor möglich. Ein erhöhtes Risiko haben vor allem Raucher, ältere Menschen und diejenigen, die sich einseitig ernähren, aber auch Patienten nach Operationen oder Krebskranke. Eine schlechte Versorgung mit Vitamin C kann sich in Schwäche, Müdigkeit, Beeinträchtigung des seelischen Wohlbefindens, Zahnfleischbluten, erhöhter Infektanfälligkeit sowie schlechter Wundheilung äussern.

Die Fortsetzung von diesem Artikel erscheint in der Mai-Ausgabe.

AUSZUG AUS DEM VERANSTALTUNGSPROGRAMM VON INTERLAKEN, MATTEN UND UNTERSEEN IM MÄRZ 2005

Die Veranstaltungsdaten können für die April-Ausgabe bis 14. März 2005 an folgende Adresse gesendet werden: Interlaken Tourismus, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Telefax 033 826 53 90

Internet: <http://www.interlakentourism.ch>, E-Mail: mail@interlakentourism.ch



VERANSTALTUNGEN

Täglich	«Magical Oberland» – Filmpräsentation im Mystery Park. Reise mit dem fliegenden Teppich über das Berner Oberland. Täglich, 17:15–18:00, im Themenpavillon Nazca. Billette sind am Info-Desk erhältlich.
Jeden Mo	Raclette-Abend mit volkstümlicher Unterhaltung. Ab 19:00, Brasserie Belvédère, Hotel Hapimag. Res.: Tel. 033 828 91 00 od. 033 828 91 35.
Mo – Fr	Schokolade-Show. Interessierte erleben live wie aus flüssiger Masse feinste Schokolade-Spezialitäten entstehen und dürfen sich selbst als Chocolatiers versuchen. Mo bis Fr, um 16:00, 17:00, 18:00. Ort: Restaurant Schuh. Weitere Infos: Tel. 033 822 94 41.
Jeden Di	Folklore-Abend mit dem Duo Stägreif. 19:30–22:00, Restaurant Chalet, Hotel Oberland. Eintritt frei.
Jeden Fr (bis 18.3.)	Sternenschlitteln auf dem Niederhorn. Mit Busfahrt organisiert ab Interlaken. Fondueplausch auf dem Niederhorn und Glühwein im Bergrestaurant Vorsass. Abfahrt Busstation Interlaken West 18:45, zurück um 23:30. Anmeldung bis spätestens 15:00 am Durchführungstag. Mindestteilnehmerzahl 25 Pers. Info-Band betr. Zustandekommen ab 16:00, Tel. 033 841 14 20. Anmeldung: Interlaken Tourismus, Tel. 033 826 53 00.
Fr, Sa, So	Rundfahrten durch Interlaken mit dem «Bödelino-Zügli». 30-minütige Rundfahrten mit Hinweisen auf historische + aktuelle Sehenswürdigkeiten. Abfahrtsstelle: gegenüber Hotel Victoria-Jungfrau. Fahrplan: Fr + Sa, 14:00, 15:00, 16:00 / So + Feiertage, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00. Bei Regen und Schnee können die Fahrten ausfallen. Bitte Infotafel an der Abfahrtsstelle beachten. Weitere Infos: Tel. 079 220 61 73.
2.	Warenmarkt in der Marktgasse. 09:00–17:00, Marktgasse.
2.	Ballett-Gala «Schwanensee» mit dem Vienna Festival Ballet. Ballettzauber eines Weltklasse-Ensembles, untermalt von klassischer Musik und einem traumhaften Bühnenbild. 19:30, Casino Kursaal, Theatersaal. Vorverkauf: beo-tickets.ch, Tel. 0848 38 38 00 / Direktverkauf u.a. bei Interlaken Tourismus.
3.	Informationsabend Waldkindergarten Tatatuck. «Kindsein dürfen, spielen und gedeihen im intensiven Miterleben der Natur. 20:00, Villa Europe. (Info-Nachmittag ebenfalls am 9.3., 14:30–16:30, mit Waldpuppenspiel um 16:00, beim Waldplatz in Ringgenberg). Auskunft: Marianne Tschan, Tel. 033 821 13 84.
3.	Konzert mit der Crêpe Avec Blues Band. 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
4.	Konzert «Leierchischte» mit Ueli von Allmen und Roland Schwab. Das Erfolgs-Duo mit neuem Programm «Lieder us dr Gschichte-Chischte – di Blau». 17:00, Victoria-Jungfrau Grand Hotel. Vorverkauf: Papeterie Bhend, Tel. 033 822 32 36.



WINTER-ERLEBNISSE

Langlaufkurse (Skating)

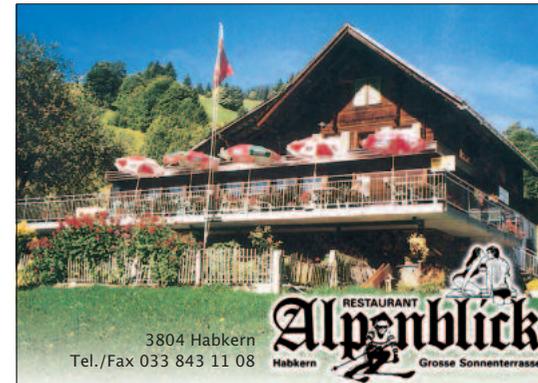
Sonntag, 6. + 13. März 2005
Fr. 120.– (4 Stunden Kurs)

Schneeschuhwanderungen

Samstag, 5. + 12. + 19. März 2005
(verlangen Sie unser Programm)

Infos und Anmeldung:

Tel. 033 821 11 03 www.actionsport-interlaken.ch



3804 Habkern
Tel./Fax 033 843 11 08

RESTAURANT
Alpenblick
Habkern Grosse Sonnenterrasse

Schreinerhaus

Möbel massgeschreinert

Öffnungszeiten Ausstellung:

Di – Sa 09.00 – 12.00 Uhr
Di + Do 15.00 – 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
unter Telefon 033 822 18 27



Wollauflagen Wollkissen Wollduvets

Beim Hüsler-Nest Partner in der Region
Beat Zaugg Florastrasse 9 Interlaken

A D I

Architektur-Design-Immobilien

Robert Gfeller Architekt

3805 Goldswil/Interlaken

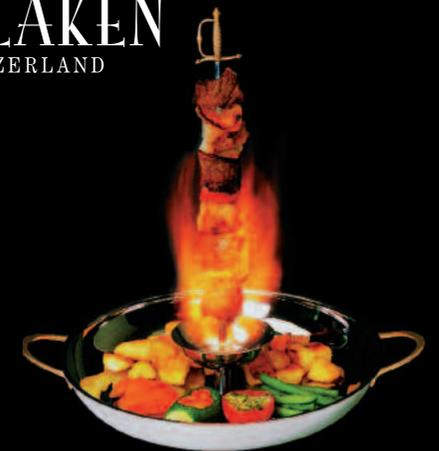
Telefon/Fax : 033 823 35 41

e-mail : robertgfeller@quicknet.ch

Planen Bauen Beraten Verwalten Liegenschaftsverwaltungen
Verkehrswertschätzungen Werbeberatungen Marketing
Logoentwürfe Visitenkarten Laminate PC-Farbdruck

BEST WESTERN
HOTEL INTERLAKEN
SCHWEIZ · SUISSE · SWITZERLAND

■ **Flambi SPIESSLI®**
täglich, exklusiv in Interlaken



Die kulinarischen Erlebniswelten

am Japanischen Garten

033 826 68 68 – Anna Beutler & Team – Höheweg 74 – Interlaken

4. **Jazzfründe-Konzert mit der Second Line Big Band.**
Einheimische Grossformation mit Sänger Peter Urfer. Funkige Stücke von Tower of Power, Blues Brothers u.a. wechseln sich mit Sinatra-Klassikern oder Balladen ab. 20:30, Restaurant Harder-Minerva.
- 4.+ 5. **Konzert + Theater der Musikgesellschaft Matten.**
Aufführung des Theaters «Manne a Herd» – Lustspiel in zwei Akten von Carmelo Pesenti. Direktion: Johanna Begert. Regie: Thomas Lüthi. Zusätzliche Unterhaltung: Fr, Einlage der 2. Jänner-Musig / Sa, Tanz mit den «El Dorados». 20:00, Kirchgemeindehaus Matten. Vorverkauf (nur für Samstagabend): Bäckerei Schärz, Matten, Tel. 033 822 11 46.
5. **Folk-Club-Konzert mit der Gruppe «Tale of the Gael» (IRL/CH).**
Traditionelle irische Musik. 20:30, Gemindesaal Unterseen. Vorverkauf: Peter Hablützel, Goldschmiede-Atelier, Marktgasse 14, Tel. 033 823 88 80.
5. **«Onkel Ernst» – Theaterabend mit Musik von und mit Andreas Schertenleib.**
Organisation: Pro Schlosskeller Interlaken. 20:15, Schlosskeller Interlaken. Vorverkauf: Buchhandlung Krebsler, Höheweg 11, Tel. 033 822 35 16.
5. **Konzert mit der Rockgruppe «Grand Mother's Funk».**
22:30, Restaurant Goldener Anker. Vorverkauf (nur telefonisch): Tel. 033 822 16 72.
6. **Frühlingskonzert des Orchestervereins Interlaken.**
Leonard Muzii, Dirigent. Stefka Perifanova, Klavier. Werke von I. Strawinsky, D. Schostakowitsch, A. Ljadow und A. Borodin. 18:00, Casino Kursaal, Theatersaal. Konzerteinführung mit Samuel Wenger um 17:30. Vorverkauf: Droga Drogerie, Unterseen + Interlaken Ost, Tel. 033 826 40 40. (Gleiches Konzert am 5.3., um 20:00 in der Kirche Meiringen)
9. **Zauberlaterne-Vorstellung, Film zum Lachen.**
Beginn: 14:00 + 16:00. Einschreibung: Jugendarbeit Bödeli, Spielmatte 37, Unterseen. Mi, 08:30–11:30, Tel. 033 823 10 69 oder eine halbe Stunde vor der Vorstellung im Kino Rex.
10. **Konzert mit «The Funkeys».** 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
11. **Konzert «Jeux – Spiele» mit Anne-Marie Allen (Klavier) und Fabienne Sulser (Flöte).**
Werke von Poulenc, Ibert, Bonis, Dutilleux und Camus aus der Zeit des Impressionismus. 20:15, Stadtkeller Unterseen. Vorverkauf ab 4.3.: Droga Drogerie, Unterseen + Interlaken Ost, Tel. 033 826 40 40.
- 11.+ 18. **Jassen für jedermann.** 14:00 Uhr, Restaurant Bahnhof, Interlaken West.
12. **Besichtigungstag – Tag der offenen Werft.**
10:00–17:00, Werft Brienersee, Schiffstation Interlaken Ost.
14. **Kurs «Gestalten mit Märchenwolle zum Osterfest».**
Märchenwolle Hase, Huhn, Blumenkind und Zwerg. 19:00–22:00, Kursraum Schwerzmann, Waldeggstr. 12. Anmeldung bei der Kursleiterin: Marianne Tschan, Tel. 033 821 13 84.
17. **Konzert mit der Charlie Morris Blues Band.**
21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
18. **«Konkurs»– neues Kabarett-Programm mit Lorenz Keiser.**
Organisation: Pro Schlosskeller Interlaken. 20:15, Kino Rex. Vorverkauf ab 11.3. bei der Buchhandlung Krebsler, Höheweg 11, Tel. 033 822 35 16.
- 18.+ 19. **Comedy Show «No Limits» von und mit Marco Rima.**
Neues Comedy Programm. 20:00, Casino Kursaal, Theatersaal. Vorverkauf: beo-tickets.ch, Tel. 0848 38 38 00 / Direktverkauf u.a. bei Interlaken Tourismus.
19. **Folk-Club-Konzert mit der Band «The Challenge» (CH).**
Unterhaltung mit Bluegrass Musik. 20:30, Gemeindesaal Unterseen. Vorverkauf: Peter Hablützel, Goldschmiede-Atelier, Marktgasse 14, Tel. 033 823 88 80.
19. **Konzert mit der Powerband «Diesel» aus Luxemburg.**
21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
19. **Konzert mit der Rockband «The Alpinistos».**
22:30, Restaurant Goldener Anker. Vorverkauf (nur telefonisch): Tel. 033 822 16 72.
20. **25 Jahre Eislaufclub Jungfrau.**
Schaulaufen mit 80 Kindern des Clubs. Als Gäste treten auf: Denise Biellmann und die Showgruppe «Swiss Ice Angels». 15:00–17:00, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
22. **«Gäxpresso» – neues Programm von und mit Peach Weber.**
20:00, Casino Kursaal, Theatersaal. Vorverkauf: Tel. 071 931 32 22 oder bei den Ticketcorner Vorverkaufsstellen (inkl. Loeb Interlaken).

24. **Tanznachmittag für Senioren.**
14:30–17:30, Casino Kursaal, Eingang Aareseite.
24. **Konzert mit Memo Gonzalez & The Bluescasters.**
Blues, Swing und Rock'n Roll. 21:00, Brasserie 17. Eintritt frei.
- 24.+ 25. **Passionskonzert mit dem Chor der Schlosskirche.**
Aufführung von «Heilig-Messe» und «Salve Regina» von Jos. Haydn. Do (24.3.), 20:00 / Fr (25.3.), 17:00. In der Schlosskirche.
26. **Besuch des Osterhasen.**
Der Osterhase kommt und verteilt an alle Kleinen + Grossen Süsches und Ostereier. 17:00–17:30, Restaurant Des Alpes.
26. **Konzert mit der Rockband «The Busters» (D).**
Revolution Rock, SKA Musik. 22:30, Rest. Goldener Anker. Vorverkauf (nur telefonisch): Tel. 033 822 16 72.
26. **Osterkonzert mit Martin Stöckli (Oboe) und Cornelia Lätsch (Querflöte + Klavier).**
Dazwischen liest Martin Rüd Texte zu Passion und Ostern. 20:00, Zentrum Artos. Eintritt frei, Kollekte.
27. **Besuch des Osterhasen in Unterseen.**
Ein Osterhasen-Paar verteilt von Hand gefärbte Ostereier an die Kinder. Organisation: Chorgemeinschaft Unterseen. 08:00–09:00, bei der Treppe, Kirche Unterseen.
30. **Zauberlaterne-Vorstellung, Film zum Weinen für Kinder von der 1.–6. Klasse.**
Beginn: 14:00 + 16:00. Einschreibung: Jugendarbeit Bödeli, Spielmatte 37, Unterseen. Mi, 08:30–11:30, Tel. 033 823 10 69 oder eine halbe Stunde vor der Vorstellung im Kino Rex.

AUSSTELLUNGEN

- Bis 7.3. **Sonderausstellung im Mystery Park: «Unsolved Mysteries» im Mystery Park.**
Originale aus der Urzeit. Über 300 Artefakte: Mysteriöse Versteinerungen, geheimnisvolle Kristallschädel, ungewöhnliche Leuchtobjekte und Nachweise für vorzeitliche High-Tech-Kenntnisse. Offen: Täglich, 10:00–18:00. Internet Info: www.unsigned-mysteries.info
- 18.3.–24.4. **Sonderausstellung im Mystery Park: «Science Fiction & Kunst».**
Ausstellung 1: «100 Jahre Jules Vernes» / Ausstellung 2: 200 Originalwerken des Malers Johnny Bruck. Offen: Täglich, 10:00–18:00.
- 26.2.–20.3. **Galerie Kunstsammlung Unterseen. Stadthaus Unterseen (Dachstock).**
Kunstaussstellung mit Bildern von Walter Rechberger (Thun) und Georges Rechberger (Gerolfingen/Brasilien). Offen: Di bis So, 15:00–18:00, zudem Do 19:00–21:00 und So 10:00–12:00.
- Bis 6.3. **Gastro-Galerie Schiffsrestaurant, Ländte Interlaken Ost.**
Ausstellung von Jost von Allmen: Scharzweiss-Fotografie. Offen: Di bis Fr, und So, 09:30–18:00 / Sa, 09:30–24:00.
- 13.3.–24.4. **Gastro-Galerie Schiffsrestaurant, Ländte Interlaken Ost.**
Ausstellung von Ursula Dietrich und Anita Märki-Dietrich. Keramikobjekt in Raku-Technik. Offen: Di bis Fr, und So, 09:30–18:00 / Sa, 09:30–24:00.
- 4.2.–28.4. **Zentrum Artos, Alpenstrasse 45.**
Bilderausstellung von Anne Schneider-Lindgren (Spiez). Offen: Täglich, 14:00–20:00.
- 13.1.–20.4. **Hotel Hapimag-Belvèdère.**
Ausstellung von Günter Bendowski «Impressionen aus dem Berner Oberland und dem Tessin. Offen: Täglich, 09:00–22:00.
- Bis 29.3. **Restaurant Des Alpes.**
Bilderausstellung von Richard Heller, Gwatt. Offen: Täglich, 08:30–23:00.

Änderungen vorbehalten



www.asdesign.ch

7 Tage testen...
zuhause...
ehrlich!

a+5 design

wohn-kultur die belebt
hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36

OBERLAND PARK

Direkt bei der Autobahnausfahrt Wilderswil/Interlaken
Bushaltestelle Matten/Gsteigstrasse

Offen: Mo – Fr 09.00 – 18.30 Uhr / Sa 09.00 – 16.00 Uhr
So 11.00 – 17.00 Uhr

Jeden Sonntag geöffnet 11.00–17.00 Uhr
mit GRATIS-Kinderhütendienst

Ihr Einkaufscenter
in der Region!



adessa.
Fashion for family

BLACKOUT

DENNER

DIES & DAS
SHOPPING BOUTIQUE
Dateien - Geschenke

QUALIPET
Haustierbedarf & Pferdeport

**Schuh-
Restenmarkt**

Fundgrube

Go Sports
body & soul

**Genügend
GRATIS**



**Kommen Sie vorbei.
Ein Besuch lohnt sich immer!**